



European Telecommunications Standards Institute

ETSI

I . ETSI Intellectual Property Rights Policy	042
II . ETSI Guide on Intellectual Property Rights	049

I . ETSI 지적재산권 정책	042
II . ETSI 지적재산권 가이드	049

I. ETSI Intellectual Property Rights Policy

1. Introduction	042
2. Definitions	042
3. Policy Objectives	042
4. Disclosure of IPRs	042
5. Procedures for Committees	043
6. Availability of Licences	043
7. Information on IPR by ETSI	043
8. Non-availability of Licences	044
9. ETSI ownership of IPRs	045
10. Confidentiality	046
11. Reproduction of Standards Documentation	046
12. Law and Regulation	046
13. Policy Decisions	046
14. Violation of Policy	046
15. Definitions	047

II. ETSI Guide on Intellectual Property Rights (IPRs)

Background	049
Foreword	049
1. The ETSI IPR Policy	050
2. Importance of timely disclosure of Essential IPRs	053
3. Information on Essential IPRs by ETSI	059
4. Other ETSI IPR Policy matters	061
Annex A – ETSI Intellectual Property Rights Policy	068
Annex B – ETSI IPR Information Statement and Licensing Declaration Forms	169
Annex C – Check list of the Chairmen's obligations in respect of the notification and disclosure of IPRs	071

I. ETSI 지적재산권 정책

1. 서문	042
2. 정의	042
3. 정책 목표	042
4. 지적재산권의 공개	042
5. 위원회 절차	043
6. 라이선스의 이용 가능	043
7. ETSI의 지적재산권 정보	043
8. 라이선스의 이용이 불가능한 경우	044
9. ETSI의 지적재산권의 소유 관련	045
10. 기밀 사항	046
11. 표준 문서의 복제	046
12. 법률 및 규정	046
13. 정책 결정	046
14. 정책 위반	046
15. 정의	047

II. ETSI 지적재산권 가이드

배경	049
서언	049
1. ETSI IPR 정책	050
2. Essential IPRs의 적시 공개의 중요성	053
3. ETSI에 의한 필수 IPR에 대한 정보	059
4. 기타 ETSI IPR 정책 쟁점	061
Annex A – ETSI IPR 정책	068
Annex B – ETSI IPR 정보 및 라이선스 선언서	169
Annex C – IPR 통지 및 공개에 대한 의장 의무인 체크 리스트	071

ETSI Intellectual Property Rights Policy

Excerpted by Annex 6 of
ETSI Rules of Procedure (28 November 2007)

1. Introduction

The General Assembly of ETSI has established the following Intellectual Property Rights POLICY.

2. Definitions

Terms in the POLICY which are written in capital letters shall have the meaning set forth in Clause 15 entitled DEFINITIONS.

3. Policy Objectives

3.1 It is ETSI's objective to create STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS that are based on solutions which best meet the technical objectives of the European telecommunications sector, as defined by the General Assembly. In order to further this objective the ETSI IPR POLICY seeks to reduce the risk to ETSI, MEMBERS, and others applying ETSI STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS, that investment in the preparation, adoption and application of STANDARDS could be wasted as a result of an ESSENTIAL IPR for a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION being unavailable. In achieving this objective, the ETSI IPR POLICY seeks a balance between the needs of standardization for public use in the field of telecommunications and the rights of the owners of IPRs.

3.2 IPR holders whether members of ETSI and their AFFILIATES or third parties, should be adequately and fairly rewarded for the use of their IPRs in the implementation of STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS.

3.3 ETSI shall take reasonable measures to ensure, as far as possible, that its activities which relate to the preparation, adoption and application of STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS, enable STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS to be available to potential users in accordance with the general principles of standardization.

4. Disclosure of IPRs

4.1 Subject to Clause 4.2 below, each MEMBER shall use its reasonable endeavours, in particular during the development of a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION where it participates, to inform ETSI of ESSENTIAL IPRs in a timely fashion. In particular, a MEMBER submitting a technical proposal for a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall, on a bona fide basis, draw the attention of ETSI to any of that MEMBER's IPR which might be ESSENTIAL if that proposal is adopted.

4.2 The obligations pursuant to Clause 4.1 above do however not imply any obligation on MEMBERS to conduct IPR searches.

ETSI 지적재산권 정책

ETSI 절차규칙(2007.11.8)
Annex6 에서 발췌

1. 서문

ETSI 총회는 다음과 같은 지적재산권 정책을 수립하였다.

2. 정의

본 정책에서 대문자로 표기된 용어는 제 15조 용어 정의에 따른다.

3. 정책 목표

3.1 총회에서 정한 바와 같이, 유럽 정보통신 영역의 기술적 목표에 가장 적합한 방안에 기초하여 표준 및 기술규격을 제정하는 것이 ETSI의 목적이다. 이러한 목적에서 한 걸음 더 나아가기 위하여, ETSI는 지적재산권 정책을 통하여 ETSI, 회원 및 기타 법인들이 ETSI의 표준과 기술규격을 적용함에 있어 표준을 준비·채택·적용하는 분야에 대한 투자가 필수 지적재산권으로 인하여 이용할 수 없는 표준이나 기술규격의 결과로 이어지지 않도록 낭비적인 위험을 줄이려는 노력을 배가하고 있다. 이러한 목표를 달성하기 위하여, ETSI 지적재산권 정책은 정보통신 분야의 공개적 사용을 목적으로 한 표준화의 필요성과 지적재산권 소유자의 권리 사이에 균형을 도모한다.

3.2 지적재산권의 소유자가 ETSI 회원 및 관계사 또는 제3자 여부에 상관없이, 표준과 기술규격을 적용함에 있어 관련 지적재산권의 사용에 대하여 적절하고 공정한 보상이 이루어져야 한다.

3.3 ETSI는 가능한, 표준과 기술규격의 준비, 채택 및 적용과 관련한 ETSI의 활동을 통하여 일반적 인 표준화 원칙에 의거하여 잠재적인 사용자가 표준과 기술규격을 이용할 수 있도록 합리적인 조치를 마련하여야 한다.

4. 지적재산권의 공개

4.1 아래 4.2항에 의거하여, 각 회원은 특히 표준 또는 기술규격의 개발이 이루어지는 동안, 관련 부문의 필수 지적재산권이 ETSI에 적시에 통지될 수 있도록 각자 합리적인 노력을 기울여야 한다. 특히, 표준 또는 기술규격으로 채택될 수 있도록 기술적 제안을 제출한 회원은 신의성실 원칙에 기초하여 관련 조안이 채택되는 경우, 필수 지적재산권이 될 수 있는 동 회원의 모든 지적재산권에 대해 ETSI의 주의를 충분히 환기시키도록 하여야 한다.

4.2 그러나, 위 4.1항에 따른 의무 사항은, 회원이 지적재산권에 대한 검색 의무를 부담하는 것을 의미하지는 않는다.

5. Procedures for Committees

ETSI shall establish guidelines for the chairmen of COMMITTEES with respect to ESSENTIAL IPRs.

6. Availability of Licences

6.1 When an ESSENTIAL IPR relating to a particular STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION is brought to the attention of ETSI, the Director-General of ETSI shall immediately request the owner to give within three months an undertaking in writing that it is prepared to grant irrevocable licences on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions under such IPR to at least the following extent:

- MANUFACTURE, including the right to make or have made customized components and sub-systems to the licensee's own design for use in MANUFACTURE;
- sell, lease, or otherwise dispose of EQUIPMENT so MANUFACTURED;
- repair, use, or operate EQUIPMENT; and
- use METHODS.

The above undertaking may be made subject to the condition that those who seek licences agree to reciprocate.

6.2 As long as the requested undertaking of the IPR owner is not granted, the COMMITTEE Chairmen should, if appropriate, in consultation with the ETSI Secretariat use their judgment as to whether or not the COMMITTEE should suspend work on the relevant parts of the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION until the matter has been resolved and/or submit for approval any relevant STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION.

6.3 At the request of the European Commission and/or EFTA, initially for a specific STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION or a class of STANDARDS/TECHNICAL SPECIFICATIONS, ETSI shall arrange to have carried out in a competent and timely manner an investigation including an IPR search, with the objective of ascertaining whether IPRs exist or are likely to exist which may be or may become ESSENTIAL to a proposed STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATIONS and the possible terms and conditions of licences for such IPRs. This shall be subject to the European Commission and/or EFTA meeting all reasonable expenses of such an investigation, in accordance with detailed arrangements to be worked out with the European Commission and/or EFTA prior to the investigation being undertaken.

7. Information on IPR by ETSI

7.1 Any published STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall include information pertaining to ESSENTIAL IPRs which are brought to the attention of ETSI prior to such publication.

7.2 ETSI shall establish appropriate procedures to allow access to information at any time with respect to ESSENTIAL IPRs which have been brought to the attention of ETSI.

5. 위원회 절차

ETSI는 필수 지적재산권과 관련하여 위원회 의장들이 필요로 하는 지침을 마련하여야 한다.

6. 라이선스의 이용 가능

6.1 특정 표준 또는 기술규격에 관한 필수 지적재산권에 대하여 ETSI의 주의를 요할 경우, ETSI 사무총장은 관련 소유권자에게 3개월 이내에 해당 지적재산권에 대하여 최소한 다음과 같은 범주에서 공정하고, 합리적이며, 비차별적인 조건으로 취소불능 라이선스를 허용하는 내용의 설명서를 서면으로 준비하여 제출하도록 즉시 요구하여야 한다 :

- 제조 : 제조시 사용을 위한 라이선시 자신의 디자인에 대한 부품 및 하부 시스템을 제작 또는 주문 제작할 수 있는 권리 포함
- 제조된 장비의 판매, 임대, 또는 기타 처분 활동
- 장비의 수리, 사용, 또는 가동 활동 및
- 방법의 사용

위 내용의 설명서는 대가를 지불하고 라이선스를 이용하고자 하는 자를 조건으로 한다.

6.2 IPR 소유자의 요구된 이행이 이루어지지 않는 한, 적절한 경우 위원회 의장은 위원회가 관련 표준 또는 기술규격의 승인을 위하여 이러한 문제가 해결 그리고/또는 제출될 때까지 표준 또는 기술규격의 관련 부분에 대한 작업을 중지하여야 하는지에 대한 판단과 관련하여 ETSI 사무국과 협의하여야 한다.

6.3 유럽 위원회(EC) 그리고/또는 유럽자유무역연합(EFTA)의 특정 표준 또는 기술규격 또는 일단의 표준/기술규격에 대한 최초 요청에 따라, ETSI는 지적재산권의 존재 여부 또는 표준안 또는 기술규격안에 대하여 필수 지적재산권이 되거나, 될 수 있는 가능성 그리고 그러한 지적재산권의 가능한 라이선스 거래 조건의 확인을 위한 지적재산권 검색을 포함하여, 실효적이고 적시적인 방식으로 조사를 수행할 수 있도록 준비하여야 한다. 조사를 착수하기에 앞서, 이러한 조사 준비는 EC 그리고/또는 EFTA와 공조하게 될 세부적인 준비 내용과 관련 조사비용은 EC 그리고/또는 EFTA의 입장에서 모두 합리적이어야 한다.

7. ETSI의 지적재산권 정보

7.1 모든 공표된 표준 또는 기술규격은 공표에 앞서, ETSI의 주의를 요하는 필수 지적재산권에 관한 정보를 포함하여야 한다.

7.2 ETSI는 ETSI의 주의를 요하는 필수 지적재산권과 관련한 정보 접근이 언제든지 가능하도록 적합한 절차를 마련하여야 한다.

8. Non-availability of Licences

8.1 Non-availability of licences prior to the publication of a STANDARD or a TECHNICAL SPECIFICATION

8.1.1 Existence of a viable alternative technology

Where prior to the publication of a STANDARD or a TECHNICAL SPECIFICATION an IPR owner informs ETSI that it is not prepared to license an IPR in respect of a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION in accordance with Clause 6.1 above, the General Assembly shall review the requirement for that STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION and satisfy itself that a viable alternative technology is available for the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION which:

- is not blocked by that IPR; and
- satisfies ETSI's requirements.

8.1.2 Non-existence of a viable alternative technology

Where, in the opinion of the General Assembly, no such viable alternative technology exists, work on the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall cease, and the Director-General of ETSI shall observe the following procedure:

- a) If the IPR owner is a MEMBER,
 - i) the Director-General of ETSI shall request that MEMBER to reconsider its position.
 - ii) If that MEMBER however decides not to withdraw its refusal to license the IPR, it shall then inform the Director-General of ETSI of its decision and provide a written explanation of its reasons for refusing to license that IPR, within three months of its receipt of the Director-General request.
 - iii) The Director-General of ETSI shall then send the MEMBER's explanation together with relevant extracts from the minutes of the General Assembly to the ETSI Counsellors for their consideration.
- b) If the IPR owner is a third party,
 - i) the Director-General of ETSI shall, wherever appropriate, request full supporting details from any MEMBER who has complained that licences are not available in accordance with Clause 6.1 above and/or request appropriate MEMBERS to use their good offices to find a solution to the problem.
 - ii) Where this does not lead to a solution the Director-General of ETSI shall write to the IPR owner concerned for an explanation and request ultimately that licences be granted according to Clause 6.1 above.
 - iii) Where the IPR owner refuses the Director-General's request and decides not to withdraw its refusal to license the IPR or does not answer the letter within three months after the receipt of the Director-General request, the Director-General shall then send the IPR owner's explanation, if any, together with relevant extracts from the minutes of the General Assembly to the ETSI Counsellors for their consideration.

8.1.3 Prior to any decision by the General Assembly, the COMMITTEE should in consultation with the ETSI Secretariat use their judgment as to whether or not the COMMITTEE should pursue development of the concerned parts of the STANDARD or a TECHNICAL SPECIFICATION based on the non-available technology and should look for alternative solutions.

8. 라이선스의 이용이 불가능한 경우

8.1 표준 또는 기술규격의 출판 이전에 라이선스 거부

8.1.1 가능한 대안적 기술이 있는 경우

표준 또는 기술규격 출판 전에, IPR 소유자가 위 6.1항에 따라 표준 또는 기술규격에 대하여 IPR 을 라이선스 허용하지 않을 것이라고 ETSI에 통지한 경우, 총회는 관련 표준 또는 기술규격에 필요한 요건을 검토하여야 하며, 다음 조건을 충족하는 실효적이며 대안적인 기술을 표준 또는 기술규격에 적용될 수 있도록 하여야 한다:

- 해당 지적재산권에 저촉되지 않으며, 그리고
- ETSI의 요건을 충족할 것

8.1.2 가능한 대안 기술이 존재하지 않는 경우

총회에서 그러한 실효적인 대체 기술이 존재하지 않는 것으로 판단한 경우, 표준 또는 기술규격 작업은 중단되어야 하며, ETSI 사무총장은 다음의 절차를 따라야 한다 :

- a) IPR 소유자가 회원인 경우,
 - i) 사무총장은 관련 회원으로 하여금 자신의 주장을 재고하도록 요청하여야 한다.
 - ii) 동 회원이 관련 지적재산권의 라이선스를 허용하지 않기로 한 자신의 주장을 철회하지 않을 경우, 그러한 결정을 ETSI 사무총장에게 통지하여야 하며, 관련 지적재산권의 라이선스를 허용하지 않는 자체적인 이유를 설명하는 해명서를 사무총장 요청서를 받은 날로부터 3개월 이내에 제출하여야 한다.
 - iii) 사무총장은 이에 총회 의사록으로부터 발췌한 관련 내용과 함께 동 회원의 해명서를 ETSI의 자료관에게 전달하여 의견을 구하여야 한다.
- b) IPR 소유자가 제3자인 경우,
 - i) 사무총장은 필요시마다 위 6.1항에 따라 라이선스를 하지 못한다고 불만을 제시하는 회원들로부터 충분히 상세한 내용을 요구하고 그리고/또는 적당한 회원들에게 이러한 문제에 대한 해결방안을 찾기 위한 자신의 유능한 직원을 활용하도록 요구하여야 한다.
 - ii) 이것이 해결책으로 이어지지 않는 경우, 사무총장은 설명을 위하여 관련 IPR 소유자에게 서한을 보내어 위 6.1항에 따라 라이선스를 허용하도록 요구하여야 한다.
 - iii) IPR 소유자가 사무총장의 요구를 거절하고 IPR 라이선스 거절을 철회하지 않거나 사무총장 요구서 수령 후 3개월 이내에 답변을 하지 않는 경우에는, 사무총장은 IPR 소유자의 설명서 (제출한 경우)와 총회 회의록으로부터 발췌한 관련 부분을 ETSI 자료관에게 보내어 자문을 구하여야 한다.

8.1.3 총회 결정 전에, 위원회는 라이선스를 이용할 수 없는 기술에 기초한 표준 또는 기술규격의 관련 부분의 개발을 계속할 것인지의 여부에 대하여 ETSI 사무국과 협의하여 판단하여야 하며 그 대안을 찾아야 한다.

8.2 Non-availability of licences after the publication of a STANDARD or a TECHNICAL SPECIFICATION

Where, in respect of a published STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION, ETSI becomes aware that licences are not available from an IPR owner in accordance with Clause 6.1 above, that STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall be referred to the Director-General of ETSI for further consideration in accordance with the following procedure:

- i) The Director-General shall request full supporting details from any MEMBER or third party who has complained that licences are not available in accordance with Clause 6.1 above.
- ii) The Director-General shall write to the IPR owner concerned for an explanation and request that licences be granted according to Clause 6.1 above. Where the concerned IPR owner is a MEMBER, it shall inform the Director-General of ETSI of its decision and provide a written explanation of its reasons in case of continuing refusal to license that IPR.
- iii) Where the IPR owner refuses the Director-General's request or does not answer the letter within three months, the Director-General shall inform the General Assembly and, if available, provide the General Assembly with the IPR owner's explanation for consideration. A vote shall be taken in the General Assembly on an individual weighted basis to immediately refer the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION to the relevant COMMITTEE to modify it so that the IPR is no longer ESSENTIAL.
- iv) Where the vote in the General Assembly does not succeed, then the General Assembly shall, where appropriate, consult the ETSI Counsellors with a view to finding a solution to the problem. In parallel, the General Assembly may request appropriate MEMBERS to use their good offices to find a solution to the problem.
- v) Where (iv) does not lead to a solution, then the General Assembly shall request the European Commission to see what further action may be appropriate, including non-recognition of the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION in question. In carrying out the foregoing procedure due account shall be taken of the interest of the enterprises that have invested in the implementation of the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION in question.

9. ETSI ownership of IPRs

9.1 The ownership of the copyright in STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS documentation and reports created by ETSI or any of its COMMITTEES shall vest in ETSI but due acknowledgement shall be given to copyrights owned by third parties that are identifiable in ETSI copyrighted works.

9.2 In respect of IPRs other than copyright in STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS documentation and reports, ETSI shall only seek ownership of IPRs generated either by its employees or by secondees to ETSI from organizations who are not MEMBERS.

8.2 표준 또는 기술규격 공표 후 라이선스가 불가능한 경우

공표된 표준 또는 기술규격과 관련하여, ETSI가 위의 6.1항에 의거 IPR 소유자로부터 라이선스를 이용할 수 없다는 사실을 인식한 경우, 동 표준 또는 기술규격은 추가 고려사항에 대해 다음 절차에 따라 ETSI 사무총장에게 이관되어야 한다:

- i) 사무총장은 위 6.1항에 따른 라이선스의 이용이 가능하지 않은 점에 대하여 이의를 제기한 회원으로부터 자세한 입증 자료를 요청하여야 한다.
 - ii) 사무총장은 위 6.1항에 따른 라이선스에 대한 해명과 이의 허여를 요구하는 서신을 관련 지적재산권 소유자에게 발송하여야 한다. 관련 IPR 소유자가 회원인 경우에는 그 결정을 ETSI 사무총장에게 통지하고, 해당 IPR의 라이선스를 계속하여 거절하는 경우에는 그 이유에 대한 서면 설명서를 제시하여야 한다.
 - iii) 지적재산권 소유자가 사무총장의 요청을 거부하거나 또는 3개월 내에 관련 서신에 대하여 답변하지 않은 경우, 사무총장은 이러한 내용을 총회에 통지하여야 한다. 동 표준 또는 기술규격을 관련 위원회로 즉시 이관하여 동 지적재산권을 필수 지적재산권에서 제외하여 수정할 수 있도록, 개별적인 가중치에 의한 총회의 투표에 부의하여야 한다.
 - iv) 총회의 투표를 통과하지 못한 경우, 총회는 가능하면 동 문제에 대한 해결책을 강구하기 위하여 ETSI의 자문관과 협의하여야 한다. 이와 함께 총회는 적합한 회원들에게 자신들의 역량을 발휘하여 관련 문제의 해결책을 강구하도록 요청할 수 있을 것이다.
 - v) 위 (iv)항의 결과를 통하여 해결책을 도모하지 못한 경우, 총회는 문제의 표준 또는 기술규격의 불승인을 포함하여, 다음 단계로서 적합한 조치를 취할 수 있도록 유럽위원회에 요청하여야 한다.
- 위에 언급된 절차를 수행함에 있어, 문제의 표준 또는 기술규격을 시행하기 위하여 투자한 기업들의 이익이 대변될 수 있도록 합당한 주의를 기울여야 한다.

9. ETSI의 지적재산권의 소유 관련

9.1 ETSI 또는 관련 위원회에서 작성한 표준과 기술규격 문서 및 보고서의 저작권에 대한 소유권은 ETSI에 귀속되지만, 승인된 제 3자 소유의 저작물은 ETSI에 저작권이 등재된 저작물에서 식별 가능하다.

9.2 표준과 기술규격 문서 및 관련 보고서의 저작권 이외의 지적재산권과 관련하여, ETSI는 비회원 조직으로부터 ETSI로 파견된 자에 의하여 생성된 지적재산권에 한하여 소유권을 주장한다.

9.3 ETSI shall, on request by a non-member, grant licences to that non-member on fair and reasonable terms and conditions in respect of any IPRs, other than those referred to in Clause 9.1 above, owned by ETSI. MEMBERS shall be allowed to use IPRs owned by ETSI free of charge.

10. Confidentiality

The proceedings of a COMMITTEE shall be regarded as nonconfidential except as expressly provided below and all information submitted to a COMMITTEE shall be treated as if non-confidential and shall be available for public inspection unless:

- he information is in written or other tangible form; and
- he information is identified in writing, when submitted, as confidential; and
- he information is first submitted to, and accepted by, the chairman of the COMMITTEE as confidential.

CONFIDENTIAL INFORMATION incorporated in a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall be regarded as non-confidential by ETSI and its MEMBERS, from the date on which the STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION is published.

11. Reproduction of Standards Documentation

MEMBERS may make copies of STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS documentation produced by ETSI for their own use free of charge but may not distribute such copies to others.

12. Law and Regulation

The POLICY shall be governed by the laws of France. However, no MEMBER shall be obliged by the POLICY to commit a breach of the laws or regulations of its country or to act against supranational laws or regulations applicable to its country insofar as derogation by agreement between parties is not permitted by such laws.

Any right granted to, and any obligation imposed on, a MEMBER which derives from French law and which are not already contained in the national or supranational law applicable to that MEMBER is to be understood as being of solely a contractual nature.

13. Policy Decisions

Without prejudice to ETSI's Statutes and Rules of Procedure, no decisions shall be taken by ETSI in relation to implementation of the POLICY unless supported by a 71% majority of the weighted individual votes cast by MEMBERS.

14. Violation of Policy

Any violation of the POLICY by a MEMBER shall be deemed to be a breach, by that MEMBER, of its obligations to ETSI. The ETSI General Assembly shall have the authority to decide the action to be taken, if any, against the MEMBER in breach, in accordance with the ETSI Statutes.

9.3 ETSI는 비회원의 요청에 대하여, 위 9.1항에 명시된 지적재산권 이외의 ETSI가 소유한 모든 지적재산권에 대하여 공정하고 합리적인 거래조건으로 비회원에게 라이선스를 허용하여야 한다. 회원들은 ETSI가 소유한 지적재산권을 무료로 이용할 수 있다.

10. 기밀 사항

위원회의 의사록은 이하에서 명시적으로 규정하는 경우를 제외하고 기밀이 아닌 것으로 간주하며, 위원회에 제출된 모든 정보는 기밀이 아닌 것으로 취급하고, 다음을 제외하고 공람되어야 한다:

- 서면 또는 기타 유형으로 작성된 정보; 그리고
- 제출 시 기밀 정보로 확인된 정보; 그리고
- 최초에 위원회에 제출된 정보로서, 위원회 의장이 기밀 정보로 인정한 정보

표준 또는 기술규격에 포함된 기밀 정보는 동 표준 또는 기술규격이 공표된 날로부터 ETSI와 관련 회원에게는 기밀이 아닌 것으로 간주된다.

11. 표준 문서의 복제

회원은 ETSI의 표준 및 기술규격 문서의 복사본을 자신의 필요에 따라 무료로 사용할 수 있지만, 타인에게 배포할 수는 없다.

12. 법률 및 규정

이 정책은 프랑스 법률의 적용을 받는다. 그러나 어떠한 회원은 자국의 법률 또는 규정을 위반하거나, 또는 그러한 법률에서 허용하지 않는 당사자들 사이의 합의에 의하여 배제되지 않고 해당 국가에 적용되는 초국가적 법률 또는 규정에 반하는 정책에 관한 의무를 갖지 아니한다.

프랑스 법률에 의한 회원국에 적용 가능한 국가 또는 초국가적 법률에 포함되어 않는 회원에 수여된 권리와 부과된 의무는 전적으로 계약적인 문제로 간주될 것이다.

13. 정책 결정

ETSI 현장과 절차규정을 침해하는 경우를 제외하고, ETSI는 전체 투표 회원 중 71% 이상의 과반수의 찬성 없이는 어떠한 결정도 내리지 못 한다.

14. 정책 위반

회원이 본 정책을 위반한 경우, 동 회원은 ETSI 의무를 위반한 것으로 간주된다. ETSI 총회는 동 위반 회원에 대하여 ETSI의 현장에 따른 조치를 취할 권한을 가진다.

15. Definitions

1 “AFFILIATE” of a first legal entity means any other legal entity:

- directly or indirectly owning or controlling the first legal entity, or
- under the same direct or indirect ownership or control as the first legal entity, or
- directly or indirectly owned or controlled by the first legal entity, for so long as such ownership or control lasts.

Ownership or control shall exist through the direct or indirect:

- ownership of more than 50% of the nominal value of the issued equity share capital or of more than 50% of the shares entitling the holders to vote for the election of directors or persons performing similar functions, or
- right by any other means to elect or appoint directors, or persons who collectively can exercise such control. A state, a division of a state or other public entity operating under public law, or any legal entity, linked to the first legal entity solely through a state or any division of a state or other public entity operating under public law, shall be deemed to fall outside the definition of an AFFILIATE.

2 “COMMITTEE” shall mean any Technical Body of ETSI and shall include ETSI Projects, Technical Committees, ETSI Partnership Projects, and their Working Groups.

3 “CONFIDENTIAL INFORMATION” shall mean all information deemed to be confidential pursuant to Clause 10 of the POLICY disclosed directly or indirectly to the MEMBER.

4 “EQUIPMENT” shall mean any system, or device fully conforming to a STANDARD.

5 “METHODS” shall mean any method or operation fully conforming to a STANDARD.

6 “ESSENTIAL” as applied to IPR means that it is not possible on technical (but not commercial) grounds, taking into account normal technical practice and the state of the art generally available at the time of standardization, to make, sell, lease, otherwise dispose of, repair, use or operate EQUIPMENT or METHODS which comply with a STANDARD without infringing that IPR. For the avoidance of doubt in exceptional cases where a STANDARD can only be implemented by technical solutions, all of which are infringements of IPRs, all such IPRs shall be considered ESSENTIAL.

7 “IPR” shall mean any intellectual property right conferred by statute law including applications therefor other than trademarks. For the avoidance of doubt rights relating to getup, confidential information, trade secrets or the like are excluded from the definition of IPR.

8 “MANUFACTURE”, shall mean production of EQUIPMENT.

9 “MEMBER” shall mean a member or associate member of ETSI. References to a MEMBER shall wherever the context permits be interpreted as references to that MEMBER and its AFFILIATES.

10 “POLICY” shall mean ETSI’s Intellectual Property Rights Policy.

15. 정의

1 1차 법인의 "관계사(AFFILIATE)"란 다음의 이외의 법인을 말한다 :

- 직접 또는 간접적으로 1차 법인을 소유하거나 통제하는 법인, 또는
- 1차 법인과 동등한 직접 또는 간접적인 소유권 또는 통제하의 법인, 또는
- 소유 또는 통제권이 존속하는 한, 1차 법인이 직접 또는 간접적으로 소유 또는 통제하는 법인

소유권 또는 통제는 다음의 직접 또는 간접적인 형식을 통하여 발생한다:

- 발행된 지분의 액면 금액의 50% 이상을 소유하거나 또는 임원이나 이와 유사한 기능을 수행하는 자를 선임할 수 있는 투표권의 50% 이상을 소유하는 경우, 또는
- 임원 또는 총체적으로 그러한 통제 기능을 수행하는 자를 기타 수단에 의하여 선임하거나 임명할 수 있는 권리를 소유한 경우. 州, 州내 구역 또는 공법에 따라 활동하는 기타 공공법인, 또는 기타 법적 단체, 공법에 따라 활동하는 주 또는 주의 모든 기관 또는 기타 공공 주체와 전적으로 연계된 1차 법인은 관계 단체의 범주에 속하지 않는 것으로 간주한다.

2 “위원회(COMMITTEE)”란 모든 ETSI의 기술 기구를 의미하며, ETSI의 프로젝트, 기술위원회, ETSI 파트너십 프로젝트 및 해당 실무 그룹을 포함한다.

3 “기밀 정보(CONFIDENTIAL INFORMATION)”란 회원에게 직접 또는 간접적으로 공개된 정보로서, 본 정책 10조에 의거하여 기밀 사항으로 간주되는 모든 정보를 의미한다.

4 “장비(EQUIPMENT)”란 모든 시스템 또는 표준과 완전히 부합하는 기기를 의미한다.

5 “방식(METHODS)”란 표준과 전적으로 부합하는 모든 방법 또는 작용을 의미한다.

6 지적재산권에서 “필수적(ESSENTIAL)”이란 지적재산권을 침해하지 않고는 표준과 부합하는 장비 또는 방식에 의하여 처리, 수리, 사용, 또는 작동되는 것이 아닌, 제조, 판매, 임대와 관한 표준화 시점에서 일반적으로 이용 가능한 표준 기술 관행 및 최신 기술이라는 점에서 기술적 (상업적이 아닌) 배경을 이용할 수 없음을 의미한다. 표준이 기술적인 방안에 의해서만 구현되는 예외적인 경우에 관한 문제의 소지를 없애기 위하여, 위의 모든 사항은 지적재산권의 침해이며, 모든 해당 지적재산권은 필수적인(ESSENTIAL) 것으로 간주된다.

7 “지적재산권(IPR)”이란 상표권을 제외하고, 출원한 경우를 포함하여, 실정법에서 허용하는 모든 지적 재산권을 의미한다. 이와 관련하여 발생할 수 있는 문제의 소지를 없애기 위하여, 기밀 정보, 영업 비밀 또는 유사한 사항들은 지적재산권의 정의에서 제외한다.

8 “제조(MANUFACTURE)”란 장비의 생산을 의미한다.

9 “회원(MEMBER)”이란 ETSI의 회원 또는 준회원을 의미한다. 회원에 대한 언급은 문구가 허용하는 경우 회원 및 그 관계사에 대한 언급으로 해석되어야 한다.

10 “정책(POLICY)”이란 ETSI의 지적재산권 정책을 의미한다.

11 “STANDARD” shall mean any standard adopted by ETSI including options therein or amended versions and shall include European Standards (ENs) (telecommunications series), ETSI Standards (ESs), Common Technical Regulations (CTRs) which are taken from ENs (telecommunications series) and including drafts of any of the foregoing, and documents made under the previous nomenclature, including ETSs, I-ETSs, parts of NETs and TBRs, the technical specifications of which are available to all MEMBERS, but not including any standards, or parts thereof, not made by ETSI.

The date on which a STANDARD is considered to be adopted by ETSI for the purposes of this POLICY shall be the date on which the technical content of that STANDARD was available to all MEMBERS.

12 “TECHNICAL SPECIFICATION” shall mean any Technical Specification (TS) adopted by ETSI including options therein or amended version including drafts, the Technical Specifications of which are available to all MEMBERS, but not including any technical specifications, or parts thereof, not made by ETSI.

The date on which a TECHNICAL SPECIFICATION is considered to be adopted by ETSI for the purposes of this POLICY shall be the date on which the technical content of that TECHNICAL SPECIFICATION was available to all MEMBERS.

11 “표준(STANDARD)”이란 ETSI에서 채택한 모든 표준과 표준에 포함된 옵션이나 개정판을 의미하며, 여기에는 유럽표준(EN-통신시리즈), ETSI 표준(ES), EN에서 나온 유럽공통기술기준(CTR) 및 이들 초안 그리고 이전 명칭인 ETS, I-ETS, NET와 TBR의 일부, 모든 회원들이 이용할 수 있는 기술 규격을 포함한다. 그러나 ETSI가 제정하지 않은 표준 또는 그 일부를 포함하지 않는다.

본 정책의 목적 상 표준을 ETSI가 채택한 날은 표준의 기술적 내용을 모든 회원이 이용 가능하게 되는 날이 된다.

12 “기술규격(TECHNICAL SPECIFICATION)”이란 ETSI가 채택한 기술규격(TS)으로 관련 옵션이나 초안을 포함하는 개정판이 이에 해당하며, 위의 기술규격은 모든 회원들이 이용할 수 있으나, ETSI가 작성하지 않은 모든 기술규격이나, 규격의 일부는 제외한다.

본 정책 목적 상 기술규격이 ETSI에 의하여 채택된 날은 관련 기술규격의 기술적 내용을 모든 회원들이 이용 가능하게 되는 날이 된다.

ETSI Guide on Intellectual Property Rights

Version endorsed by Board #60 on 25 January 2007

Background

The ETSI IPR Policy was adopted by the 21st General Assembly on 23 November 1994 and incorporated in the ETSI Directives as Annex 6 to the ETSI Rules of Procedure.

At a later stage a Technical Body Chairman's Guide on IPRs had been written to help Chairmen and others involved in ETSI's standardization activities to understand and implement the Institute's IPR Policy. That Chairman's Guide on IPR had not been endorsed by the General Assembly or the Board and therefore did not have the same official status as the ETSI Statutes, the Rules of Procedure or the Technical Working procedures. The Technical Body Chairman's Guide on IPRs is now replaced by the present ETSI Guide on IPRs.

In 2002 the ETSI General Assembly #40 identified the need to review the ETSI IPR Policy with a view to addressing and rectifying any uncertainties on the operation of this Policy and on any legal rules and obligations on the membership in order to avoid an incorrect implementation of the ETSI IPR Policy and in order to avoid anti-competitive actions. An ad-hoc IPR group, with a clear mandate to review the implementation of the IPR Policy but not to change the Policy itself, was consequently created and 30 recommendations on the operation of the ETSI IPR Policy were approved by the ETSI General Assembly #42. The present ETSI Guide on IPRs embodies most of these recommendations.

A revised version of the Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy was adopted by the 46th General Assembly in November 2005. This revision was induced by the EC DG COMPETITION in its concern to generate a general awareness of the risk of "patent ambush" situation in the standard making process. The EC DG COMPETITION rationale behind the changes is given in section 4.5 of the present Guide.

Foreword

Intellectual property plays an important role in standardization, especially in the telecommunications and electronic communications sector. In that context, the likelihood of having Intellectual Property Rights (IPRs) incorporated into ETSI Deliverables became critical after a few years of existence of ETSI. This tension (proprietary nature of IPRs versus wide dissemination of standards) was minimized with the adoption by the ETSI Membership of the ETSI IPR Policy as found in Annex 6 to the ETSI Rules of Procedure. In the preparation of standards, IPR issues may arise. It is important for all parties involved in the ETSI standards-making process to be aware of their responsibilities and that there is good co-operation between all parties.

This guide is intended to help ETSI Members and any other party involved in ETSI's standardization activities (e.g. Members, Technical Body Chairmen, Secretariat, etc.) to understand and implement the Institute's IPR Policy.

This guide provides explanatory information on how to handle IPR matters in ETSI and does not replace the ETSI IPR Policy which takes precedence in all cases.

ETSI 지적재산권 가이드

2007년 1월 25일 제60차 이사회 승인

배경

ETSI IPR 정책은 1994년 11월 23일 제21차 GA에서 채택되었고, ETSI RoP(Rules of Procedure) Annex 6로 ETSI Directives에 추가되었다.

TB(Technical Body) 의장의 IPR에 대한 가이드는 의장 및 기타 ETSI 표준화 활동에 참여하는 사람들이 ETSI IPR 정책을 이해하고 구현하는 데에 도움을 주고자 작성되었다. IPR에 대한 TB 의장 가이드는 GA 또는 평의회에서 승인되지 않았다. 따라서 ETSI 현장, RoP 또는 TWP(Technical Working Procedures)와 같은 공식적 지위를 갖지는 않는다. IPR에 대한 TB 의장 가이드는 현재의 'IPR에 대한 ETSI 가이드'로 대체되었다.

2002년에 ETSI 제40차 GA는 IPR 정책의 부정확한 구현을 피하고 반경쟁적 행위를 피하기 위하여, IPR 정책의 운영과 회원의 의무와 규칙에 대한 불확실성을 분명히 하고 조정하기 위한 ETSI IPR 정책을 검토할 필요성을 인정하였다. IPR 정책의 개정이 아니라 그 실현을 검토할 권한을 가지고 IPR에 드록이 결성되어 ETSI IPR 정책의 운영에 대한 30개의 권고가 제안되어서 제42차 GA에서 승인되었다. 현재의 ETSI의 IPR 가이드는 이러한 권고의 대부분을 포함하고 있다.

ETSI IPR 정책 제4.1조의 개정안이 2005년 11월 제46차 GA에서 채택되었다. 본 개정안은 표준 제정 절차에서 "특허 매복"의 일반적 우려를 가져올 사안에 대한 EC DG COMPETITION의 관심에 의한 것이었다.

서언

지적재산은 표준화 특히 전기통신 및 전자적 거래에서 중요한 역할을 한다. 이러한 맥락에서 ETSI 표준문서에 포함된 IPR이 ETSI 설립 후 중요하게 되었다. 이러한 긴장(IPR의 배타적 성격 대 표준의 광범위한 배포)은 ETSI RoP Annex 6로서 ETSI IPR 정책을 ETSI 회원들이 채택함으로써 최소화되었다. 표준의 준비시, IPR 쟁점이 발생할 수 있다. ETSI 표준제정 절차에 관련된 모든 당사자들이 자신들의 책임을 인식하고, 당사자들간에 최선의 협력이 중요하다.

본 가이드는 ETSI 회원 및 기타 ETSI 표준화 활동에 참여하는 자들(예, 회원, TB 의장, 사무국 등)이 ETSI IPR 정책을 이해하고 실현하는 데에 도움을 주고자 하는 것이다.

본 가이드는 ETSI에서 IPR 쟁점을 어떻게 다룰 것인지에 대한 설명적 정보를 제공하는 것이고, 모든 경우에 우선하는 ETSI IPR 정책을 대체하는 것은 아니다.

This guide has been endorsed by the Board but does not have the same official status as the Statutes, the Rules of Procedure or the Technical Working Procedures.

Should you (the reader) have any difficulty with provisions of this guide or with any practical aspects of the Policy which are not answered by this guide, please do not hesitate to contact the ETSI Secretariat (hereafter called simply “Secretariat”).

1. The ETSI IPR Policy

1.1 What is the Purpose of the IPR Policy?

The purpose of the ETSI IPR Policy is to facilitate the standards making process within ETSI. In complying with the Policy the Technical Bodies should not become involved in legal discussion on IPR matters. The main characteristics of the Policy can be simplified as follows:

- Members are fully entitled to hold and benefit from any IPRs which they may own, including the right to refuse the granting of licenses.
- It is ETSI's objective to create Standards and Technical Specifications that are based on solutions which best meet the technical objectives of ETSI.
- In achieving this objective, the ETSI IPR Policy seeks a balance between the needs of standardization for public use in the field of telecommunications and the rights of the owners of IPRs.
- The IPR Policy seeks to reduce the risk that investment in the preparation, adoption and application of standards could be wasted as a result of an Essential IPR for a standard or technical specification being unavailable.
- Therefore, the knowledge of the existence of Essential IPRs is required as early as possible within the standards making process, especially in the case where licenses are not available under fair, reasonable and non-discriminatory (FRAND) terms and conditions.

The ETSI IPR Policy defines the rights and obligations for ETSI as an Institute, for its Members and for the Secretariat.

The Policy is intended to ensure that IPRs are identified in sufficient time to avoid wasting effort on the elaboration of a Deliverable which could subsequently be blocked by an Essential IPR.

1.2 Where can I find the ETSI IPR Policy?

The ETSI IPR Policy is part of the ETSI Directives and can be found in Annex 6 of the ETSI Rules of Procedures (<http://www.etsi.org/legal/home.htm>). This means that the rights and obligations specified by the IPR Policy are an integral part of the ETSI Rules of Procedure and are binding on all ETSI Members. You can also find a copy of the Policy at Annex A.

1.3 Terminology

The ETSI IPR Policy defines a number of terms; those used in this guide correspond to those used in the Policy.

In the ETSI IPR Policy:

an IPR includes:

본 가이드는 평의회에서 승인되었다. 그러나 현장, RoP 또는 TWP와 같은 공식적 지위를 갖는 것은 아니다.

독자들이 이 가이드의 규정 또는 이 가이드가 해결하지 못하는 정책의 실질적 측면에 대한 어려움이 있다면, ETSI 사무국(이하 '사무국'이라 한다)에 문의하십시오.

1. ETSI IPR 정책

1.1 IPR 정책의 목적은 무엇인가?

ETSI IPR 정책의 목적은 ETSI 내에서 표준제정 절차를 촉진하는 것이다. 이 정책을 준수함에 있어서 TB는 IPR 쟁점에 대한 법적 논의에 관여하여서는 안 된다. IPR 정책의 주요 특징은 다음과 같이 요약할 수 있다:

- 회원은 라이선스 허여 거절권을 포함한 IPR 보유권 기타 권한을 충분히 행사한다.
- 표준 및 기술규격은 ETSI의 기술 목적에 최대한 일치하는 솔루션에 기초하여야 한다.
- 이러한 목적을 달성함에 있어서, ETSI IPR 정책은 전기통신 분야에서 공공의 이익을 위한 표준화의 필요와 IPR 소유권자의 권리 사이에 균형을 추구한다.
- IPR 정책은 표준의 준비·채택·적용 시 표준 또는 기술규격을 위한 필수 IPR을 이용할 수 없게 되어 투자가 낭비될 수 있는 위험을 줄이기 위하여 노력한다.
- 그러므로, 표준제정절차 중 특허, 라이선스가 공정하고 합리적이며 비차별적으로(FRAND) 이용할 수 없는 경우에는 필수 IPR의 존재에 대한 사실이 가능한 한 조기에 요구된다.

ETSI IPR 정책은 ETSI 자체 및 회원과 사무국을 위한 권리와 의무를 정의한다.

IPR 정책은 종국적으로 필수 IPR로 봉쇄될 수 있는 문서의 개발에 노력을 낭비하지 않을 충분한 시일 내에 IPR이 확인되도록 하기 위한 것이다.

1.2 어디에서 ETSI IPR 정책을 볼 수 있는가?

ETSI IPR 정책은 ETSI Directives의 일부이며, ETSI RoP Annex6에서 볼 수 있다 (<http://www.etsi.org/legal/home.htm>). 이는 IPR 정책에 명시된 권리와 의무가 ETSI RoP의 주요 부분이고 모든 ETSI 회원을 구속하고 있음을 의미한다. Annex A에서 IPR 정책을 확인할 수 있다.

1.3 용어

ETSI IPR 정책은 여러가지 용어를 정의한다 이 가이드에 사용된 용어는 IPR 정책에 사용된 것에 대응한다.

ETSI IPR 정책에서:

IPR이라 함은 다음을 포함한다:

- COPYRIGHT
- PATENT
- UTILITY MODEL
- REGISTERED DESIGN
- ...and applications thereof.

an IPR does not include:

- TRADEMARKS
- TRADE SECRETS
- CONFIDENTIAL INFORMATION
- RIGHTS RELATING TO GET-UP (packaging)

1.4 Rights and obligations deriving from the IPR Policy

The ETSI IPR POLICY defines rights and obligations for ETSI as an Institute, for its Members and for the Secretariat. Non-Members of ETSI also have certain rights under the Policy but do not have legal obligations.

The following table intends to give a clear overview of the most important rights and obligations of the Institute, the Members, the Secretariat and the rights of third parties as specified under the ETSI IPR Policy. All references below which are in *italics* relate to the ETSI IPR Policy.

	Obligations	Rights
Institute	<ul style="list-style-type: none"> - to inform users of standards about Essential IPRs declared and ensure that this information is publicly available (Clause 7). - to perform IPR searches if the EC and/or EFTA so require and reasonable expenses are met (Clause 6.2). - to grant licenses on ETSI-owned IPRs (other than copyright) on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions to third parties, free of charge to ETSI Members (Clause 9.3). - to respect confidential information within a Technical Body until publication of the relevant Deliverable. - to include the information in a standard (Clause 10). 	
Members	<ul style="list-style-type: none"> - to inform ETSI about their own, and other people's Essential IPRs (Clause 4.1). - owners of Essential IPRs are requested to undertake to grant licenses on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions (Clause 6.1). - of Essential IPRs who refuse to grant license when no alternative is available, are requested to reconsider their position and provide the Director-General with a justification (Clause 8.1). - to abstain from claiming copyright on standards documentation (text, graphics etc., of the standard itself) on behalf of the member itself and its employees (Clause 9.1). 	<ul style="list-style-type: none"> - no obligation to conduct IPR searches (Clause 4.2). - to refuse the inclusion of own IPRs in standards (Clauses 8.1 and 8.2). - to be granted licenses on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions in respect of a standard (Clause 6.1). - to make copies of standards documentation (Clause 11) free of charge. - to use IPRs owned by ETSI free of charge (Clause 9.3). - to have confidential information within a Technical Body respected until publication of the relevant Deliverable (Clause 10).

- 저작권
- 특허
- 실용신안
- 등록된 디자인
- 기타 이와 유사한 것

IPR은 다음을 포함하지 않는다:

- 상표권
- 영업 비밀
- 비밀 정보
- 외양(packaging)과 관련된 권리

1.4 IPR 정책으로부터 파생된 권리와 의무

ETSI IPR 정책은 ETSI 자체, 회원 및 사무국을 위한 권리와 의무를 정의한다. ETSI의 비회원은 IPR 정책 하의 특정 권리를 가지나, 법적 의무를 갖는 것은 아니다.

다음의 표는 ETSI IPR 정책에서 명시된 ETSI, 회원, 사무국의 가장 중요한 권리와 의무 및 제3자의 권리에 대하여 분명히 설명하고자 하는 것이다. 이탤릭체로 된 아래의 자료는 ETSI IPR 정책에 관련된다.

	의무	권리
ETSI	<ul style="list-style-type: none"> - 표준 이용자에게 선언된 필수 IPR을 통지하고, 이 정보를 널리 이용할 수 있도록 보장한다(clause 7). - EC 그리고/또는 EFTA가 요구하고 합리적인 비용이 지급되는 경우 IPR 검색을 실시한다(clause 6.2). - ETSI 소유 (저작권 이외의) IPR에 대하여 제3자에게는 공정하고 합리적이고 비차별적으로, ETSI 회원에게는 무료로 라이선스를 허용한다(clause 9.3). - 관련 문서의 공표시까지 TB내에서의 비밀 정보를 존중한다. - 표준내에 정보를 나타낸다(clause 10) 	
회원	<ul style="list-style-type: none"> - ETSI에게 자신 및 다른 자의 필수 IPR에 대하여 통지한다(clause 4.1). - 필수 IPR 소유자는 공정하고 합리적이고 비차별적인 조건으로 라이선스를 허용한다(clause 6.1). - 대체 IPR이 없는 필수 IPR의 소유자가 라이선스 허여를 거절하는 경우, 그 입장을 재고하고 사무총장에게 이유를 제시한다 (clause 8.1). - 회원사의 이익을 위하여 표준 문서(표준의 문장, 그래픽 등)에 대한 저작권 주장을 자제한다 (clause 9.1). 	<ul style="list-style-type: none"> - IPR 검색을 수행할 의무는 없다 (clause 4.2). - 자신의 IPR을 표준에 포함시키는 것을 거절할 수 있다 (clauses 8.1 and 8.2). - 표준에 대하여 공정하고 합리적이고 비차별적인 조건으로 라이선스를 허용한다 (clause 6.1). - 표준문서를 무료로 이용하게 한다 (clause 11). - ETSI가 보유한 IPR은 무료로 사용하게 한다 (clause 9.3). - 관련 표준문서가 공표될 때까지 TB 내에서의 비밀 정보로 한다(clause 10).

	Obligations	Rights
Secretariat	<ul style="list-style-type: none"> - the Director-General to contact owners of Essential IPRs having refused to grant licenses on behalf of ETSI (Clauses 8.1 and 8.2). - the Director-General to request the owner of an Essential IPR to give within three months an undertaking in writing that it is prepared to grant licenses (Clause 6.1). 	
Third Parties	<ul style="list-style-type: none"> - the ETSI IPR Policy is only binding on ETSI Members. Third parties do not have any legal OBLIGATIONS under the Policy. - when ETSI is informed that an IPR belonging to a non-Member could be essential for a standard, the non-Member owner is also requested to undertake to grant licenses on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions (Clause 6.1). 	<ul style="list-style-type: none"> - Third parties have certain RIGHTS under the ETSI IPR Policy either as owners of Essential IPRs or as users of ETSI standards or documentation: · to refuse the inclusion of their own Essential IPRs in ETSI Deliverables (Clause 8.1 and 8.2). · To be granted licenses on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions in respect of a standard at least to manufacture, sell, lease, repair, use and operate, (Clause 6.1) · to be granted licenses for ETSI owned IPRs (other than copyright in the standard documentation) (Clause 9.3) on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions. · to have confidential information within a Technical Body respected until publication of the relevant Deliverable (Clause 10).

1.5 “Essential” IPRs

Clause 15.6 of the ETSI IPR Policy gives the following definition of essentiality:

“15.6 ESSENTIAL as applied to IPR means that it is not possible on technical (but not commercial) grounds, taking into account normal technical practice and the state of the art generally available at the time of standardization, to make, sell, lease, otherwise dispose of, repair, use or operate EQUIPMENT or METHODS which comply with a STANDARD without infringing that IPR. For the avoidance of doubt in exceptional cases where a STANDARD can only be implemented by technical solutions, all of which are infringements of IPRs, all such IPRs shall be considered ESSENTIAL”.

In simpler terms, an “essential IPR” is an IPR which has been included within a standard and where it would be impossible to implement the standard without making use of this IPR. The only way to avoid the violation of this IPR in respect of the implementation of the standard is therefore to request a license from the owner.

	의무	권리
사무국	<ul style="list-style-type: none"> - 사무총장은 ETSI를 위하여 라이선스 허여를 거절하는 필수 IPR 소유자와 연락한다 (clauses 8.1 and 8.2). - 사무총장은 필수 IPR 소유자에게 3개월 이내에 라이선스가 준비되어 있음을 서면으로 제출하도록 요구한다 (clause 6.1). 	
제3자	<ul style="list-style-type: none"> - ETSI IPR 정책은 ETSI 회원만을 구속한다. 제3자는 이 정책하의 법적 의무를 가지지 않는다. - 비 회원이 소유한 IPR이 표준에 필수적일 수 있음을 통지받은 경우, ETSI는 해당 비 회원 IPR 소유자에게 공정하고 합리적이고 비차별적인 조건으로 라이선스를 허여하도록 요구한다 (clause 6.1). 	<ul style="list-style-type: none"> - 제3자는 필수 IPR의 소유자로서 또는 ETSI 표준 기타 문서의 이용자로서의 일정한 권리를 갖는다: · ETSI 표준문서에 자신 소유의 필수 IPR의 포함을 거절할 수 있다 (clause 8.1 and 8.2). · 표준에 대하여 적어도 제조, 판매, 리스, 개조, 이용 및 운용하기 위하여 공정하고 합리적이고 비차별적인 조건으로 라이선스가 허여된다 (clause 6.1) · 공정하고 합리적이고 비차별적인 조건으로 (표준 문서에 포함된 저작권 이외의) ETSI 소유 IPR에 대하여 라이선스가 허여된다 (clause 9.3). · 관련 표준문서의 공표시까지 TB내에서 비밀정보로 한다 (clause 10).

1.5 “필수적인” 특허

ETSI IPR 정책의 15.6항은 필수성에 대하여 다음과 같은 정의를 한다 :

“15.6 IPR에 적용될 때 필수성은 기술적 (상업적이지 않거나) 이유로, 표준화당시 일반적으로 이용할 수 있는 기술적 수준과 정상적인 기술능력을 고려하여 당해 IPR을 침해하지 않고는 표준에 따른 장비나 방법을 제조·판매·리스·처분·수선·이용 기타 운용할 수 없음을 의미한다. 표준이 기술적 솔루션으로만 구현될 수 있고 이러한 기술적 솔루션이 IPR을 침해하는 예외적인 경우에, 이러한 우려를 피하기 위하여 이들 IPR을 “필수적”이라고 할 수 있다.”

간단히 정의해서, “필수 IPR”은 표준에 포함되어서 그 IPR을 이용하지 않고는 표준을 구현할 수 없는 IPR을 말한다. 표준의 구현에 대하여 이러한 IPR의 침해를 회피할 유일한 방법은 소유권자로부터 라이선스를 요구하는 것이다.

2 Importance of timely disclosure of Essential IPRs

The main problems for ETSI as a standards body which may arise from “late disclosures” include:

- Licenses for Patents which have been disclosed late and are not available at all, or,
- Licenses for Patents which have been disclosed late and which are available, but not on Fair, Reasonable and Non-Discriminatory (FRAND) terms, i.e. the company is unwilling to make a “FRAND” undertaking/licensing declaration.

If the above problems cannot be satisfactorily resolved, then ETSI has to change the standard, which in some extreme cases could even include the need to start again with the development of that standard.

NOTE 1: Definitions for “Timeliness” or “Timely” cannot be agreed because such definitions would constitute a “change to the Policy”.

NOTE 2: The following description of Intentional Delay has been noted: “Intentional Delay” has arisen when it can be demonstrated that an ETSI Member has deliberately withheld IPR disclosures significantly beyond what would be expected from normal considerations of “Timeliness”. This description of “Intentional Delay” should be interpreted in a way that is consistent with the current ETSI IPR Policy. In complying with the requirements of timeliness under Clause 4.1 of the IPR Policy, Members are recommended to make IPR disclosures at the earliest possible time following their becoming aware of IPRs which are, or are likely to become, Essential.

NOTE 3: “Intentional Delay”, where proven, should be treated as a breach of the IPR Policy (Clause 14 of the ETSI IPR Policy) and can be sanctioned by the General Assembly.

2.1 Members Duties

2.1.1 Responding to Calls for IPRs performed in Technical Body meetings

Members participating in Technical Bodies should respond at the earliest possible time to the Call for IPRs performed by Technical Body Chairmen at the beginning of each meeting, based on the working knowledge of their participants.

Furthermore, the call for IPRs acts as a reminder of the Member’s obligations under the IPR Policy and is performed to foster the disclosure of Essential IPRs in a timely fashion.

Members having IPR portfolios should improve their internal IPR co-ordination processes to ensure, as far as possible, that their participants in Technical Bodies are aware of any alleged-essential IPR the company may have (related to the on-going work on a particular ETSI Standard or Technical Specification), that they understand their obligations, and that they know how to discharge them.

Members are encouraged to make general IPR undertakings/licensing declarations that they will make licenses available for all their IPRs under FRAND terms and conditions related to a specific standardization area and then, as soon as feasible, provide (or refine) detailed disclosures. This process reduces the risk of the standards making process being blocked due to IPR constraints.

2 필수 IPR의 적시 공개의 중요성

표준화 단체로서 ETSI에 있어서 “지체 공개”로부터 야기할 수 있는 주요 문제는 다음을 포함한다:

- 뒤늦게 공개되어 이용할 수 없는 특허의 라이선스 또는,
- 뒤늦게 공개되어 이용할 수 있지만, 공정하고 합리적이며 비차별적인 조건(FRAND)으로 이용할 수 없는 특허의 라이선스. 특히 기업이 ‘FRAND’ 이행/라이선스 선언을 할 의사가 없는 경우

이상의 문제가 만족스럽게 해결될 수 없다면, ETSI는 표준을 개정하여야 한다. 어떤 경우에는 해당 표준의 개발을 다시 시작해야 하는 경우도 포함할 수 있다.

주1: “적시성 내지 “적시의”에 대한 정의는 이 개념이 “IPR 정책의 개정”을 가져올 수 있으므로 합의될 수 없다.

주2: 고의적 지체에 대한 설명은 아래와 같이 설명된다:

“고의적 지체”는 ETSI 회원이 고의로 IPR 공개를 통상 예상되는 “적당한 시기”를 넘어 중대하게 지체시키고 있다고 보여지는 경우에 생긴다.

“고의적 지체”의 설명은 현재의 ETSI IPR 정책과 일치되게 해석되어야 한다. IPR 정책의 제 4.1조는 적시성의 요건과 관련하여 회원에게 필수적이고 또는 필수적일 수 있는 IPR을 인식하게 되면 가능한 신속하게 IPR을 공개하도록 권고하고 있다.

주3: 일정한 경우, “고의적 지체”는 IPR 정책 (ETSI IPR 정책 제14조) 위반으로 취급되어야 하며, 총회에서 제재를 받을 수 있다.

2.1 회원 의무

2.1.1 TB 회의에서 이루어지는 IPR 요구에 대응

TB에 참여하는 회원은 각 회의 시작시 TB 의장이 요구하는 IPR 요청에 대하여 참여자들의 작업 지식에 따라 가능한 조기에 대응하여야 한다.

나아가, IPR 요청은 IPR 정책의 회원 의무의 재확인 역할을 하며, 적시에 필수 IPR의 공개를 촉진하기 위해서 이루어진다.

IPR 포트폴리오를 가진 회원은 가능한 한 TB 참여자들이 당해 기업이 (특정 ETSI 표준 또는 기술규격에 대한 지속적인 작업과 관련하여) 가질 수 있는 필수 IPR을 인식하고, 또한 각자의 의무를 이해하고 이 의무를 어떻게 이행하는지 알 수 있도록 하는 내부 IPR 조정 절차를 개선하여야 한다.

회원들은 특정 표준화 분야에 대하여 FRAND 조건하에 자신들의 모든 IPR을 이용할 수 있도록 일반적인 IPR 실시/라이선스 선언서를 작성하고 가능한 한 자세한 정보를 제공(또는 정의)하도록 한다. 이러한 절차는 IPR 제한 때문에 발생할 표준제정절차의 위험을 감소시킨다.

2.1.2 Use the ETSI IPR Information Statement and Licensing Declaration forms

One of the ETSI IPR information statement and licensing declaration forms should be used by any IPR holders wishing to make their disclosures and undertaking to ETSI:

- The IPR information statement and licensing declaration should normally be submitted with the IPR information statement annex to identify the specific patents or pending applications which are applicable.
- An IPR holder may use the General IPR licensing declaration to give an undertaking to grant licenses under any of its IPR that is or becomes essential to (i) a Standard; or (ii) any Standard of a project; or (iii) all ETSI Standards. It is submitted without the IPR information statement annex but, in accordance with Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy, members should provide updates in a timely fashion via the IPR information statement and licensing declaration and the IPR information statement annex.

Use of the General IPR licensing declaration does not take away the obligation for members to declare essential patents to ETSI as stated in 2.1.1.

Members are requested to fill out the information statement and licensing declaration forms as completely as possible. Where the complete information is not provided, the declaration shall be flagged as incomplete in the ETSI IPR database.

A copy of the ETSI IPR information statement and licensing declaration forms and the IPR information statement annex can be found at Annex B and online at: http://www.etsi.org/legal/IPR_database/IPRforms-V5.doc.

These forms, once completed and duly signed should be returned to the ETSI Director-General. Any questions related to the completion of the forms should be addressed to the ETSI Legal Advisor.

2.1.3 Update and complete the ETSI IPR Information Statement form

Members are not obliged to inform ETSI of any updates to their essential IPRs. Nevertheless, Members are encouraged to update and complete their information statements in line with the forms (see Annex B). A minimum of information should be provided, which allows verifying the essentiality or the potential essentiality of an IPR.

2.1.4 Copyrights in ETSI Deliverables

Members should be aware that once a technical proposal has been included into ETSI documentation the copyright is owned by ETSI, for the purpose of the publication of ETSI documentation.

2.2 Members do NOT have a duty to :

- conduct IPR searches (see Clause 4.2 of the IPR Policy).
- disclose within the Technical Body the commercial terms for licenses for which they have undertaken to grant licenses under FRAND terms and conditions. Any such commercial terms are a matter for discussion between the IPR holder and the potential licensee, outside of ETSI (see section 4.1 of this Guide).

2.1.2 ETSI 정보 설명 및 라이선스 선언서 양식의 이용

ETSI에 대하여 자신의 IPR 정보를 공개 및 실시하려고 하는 IPR 소유권자는 ETSI IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서 양식 중 하나를 사용하여야 한다 :

- IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서에는 특정 특허 또는 출원중인 특허를 나타내는 IPR 정보 설명서를 첨부로 제출하여야 한다.
- IPR 소유자는 (i) 어느 하나의 표준, 또는 (ii) 프로젝트의 표준 또는 (iii) 모든 ETSI 표준에 필수적이거나 필수적으로 될 해당 IPR의 라이선스 허여를 위하여 포괄적 IPR 라이선스 선언서를 사용할 수 있다. 이는 IPR 정보 설명서 첨부 없이 제출되지만, ETSI IPR 정책 제4.1조에 따라 회원은 적시에 IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서와 IPR 정보 설명서 첨부를 거쳐 갱신 정보를 제공하여야 한다.

일반적 IPR 라이선스 선언서의 사용으로 제2.1.1조에서 나타난 바와 같은 회원의 필수 특허에 대한 ETSI에의 선언 의무를 면제하는 것은 아니다.

회원은 IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서 양식을 가능한 완전히 채워야 한다. 완전한 정보가 제공되지 않은 경우, 선언서는 ETSI IPR 데이터베이스에 '미비' (incomplete)으로 표시되어야 한다.

ETSI IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서 양식과 IPR 정보 설명서 첨부 사본은 Annex B와 온라인 (http://www.etsi.org/legal/IPR_database/IPRforms-V5.doc)에서 확인할 수 있다.

이들 양식은 일단 완전히 작성되고 적절히 사인한 후 ETSI 사무총장에게 제출되어야 한다. 양식 작성과 관련된 질문은 ETSI 법률 자문에게 하여야 한다.

2.1.3 ETSI IPR 정보 설명서 갱신 및 완성

회원은 자신의 필수 IPR에 대한 갱신 정보를 ETSI에 통보할 의무는 없다. 그럼에도 불구하고, 회원은 양식에 따라 (Annex B 참조) IPR 정보 설명서를 갱신·완성하도록 한다. 최소한의 정보를 제공하여야 하며, 이는 IPR의 잠재적 필수성 내지 필수성을 제시하여야 한다.

2.1.4 ETSI 문서에서의 저작권

회원은 기술적 제안이 ETSI 문서에 포함된 경우, ETSI 문서의 출판 목적으로 ETSI가 저작권을 가짐을 인식하여야 한다.

2.2 회원은 의무 배제

회원은 다음의 의무를 갖는 것은 아니다 :

- IPR을 검색할 의무 (IPR Policy 정책의 제4.2조 참조).
- FRAND 조건하에 라이선스를 허여하기 위한 상업적 허여 조건을 TB 내에서 공개할 의무. 상업적 조건은 IPR 소유자와 잠재적 이용자간에 ETSI 외부에서 논의할 문제이다(가이드 제4.1조 참조)

2.3 Technical Body Chairmen's duties

Chairmen represent the membership while having the authority to represent the Institute in their Technical Body. Chairmen have an important role in respect of both, the identification and disclosure of essential IPRs. They have a duty to remind the Members of their statutory obligations to submit IPR disclosures.

In addition to the actions aiming at the identification of IPRs, the Chairmen also need to take the following actions, which ensure that the disclosure of essential IPRs is properly carried out:

- to record in the report of the meeting that an IPR call has been made and to record any responses;
- to inform the Secretariat of the existence of any essential IPRs identified.

Also, Chairmen shall not allow any discussion on commercial issues in the Technical Body, in particular but not limited to discussions on details of specific licensing terms and conditions.

Finally, the Chairman should take care that the ETSI Guidelines for antitrust compliance are strictly observed.

Throughout the standardization process the Chairmen must take the actions as laid down in the following Sections of this Guide, which facilitate the identification of Essential IPRs.

2.3.1 Define scope statements for work items

It is vital that Chairmen ensure that the scope statements for all work items in the ETSI work programme are properly defined. This will ensure that if a search for patents is required (under Clause 6.2 of the Policy) or chosen to be performed by a Member, the task can be carried out in the most effective manner.

In order that the scope statement of an ETSI work item can be used for IPR purposes, it should contain the following:

- a broad statement concerning the technical field of this work;
- a description of broad system concepts;
- identification of any standard on which the work item is likely to be based;
- a list of features which the standard will define, or on which the standard will place limitations;
- a technical description of each feature listed, in broad terms; and,
- a list of any criteria which the standard must satisfy.

2.3.2 Make call for IPRs in Technical Bodies meetings

Every Technical Body and working group meeting shall start with a "Call for IPRs" (either in a written form - as part of the meeting's agenda - or in oral form) performed by the Chairman. This Call for IPRs acts as a reminder of the Member's obligations under the ETSI IPR Policy and is performed to foster the disclosure of Essential IPRs in a timely fashion.

2.3 TB 의장 의무

의장은 회원자격을 가짐과 동시에 해당 TB에서는 ETSI를 대표할 권한을 갖는다. 의장은 필수 IPR의 확인과 공개에 있어서 중요한 역할을 한다. 의장은 IPR 공개서를 제출할 실정법상 의무에 대하여 회원들에게 상기시킬 의무를 갖는다.

IPR의 확인을 목적으로 하는 활동 이외에, 의장은 아래의 조치를 수행할 필요가 있다. 이러한 조치는 필수 IPR의 공개가 적절히 이루어질 수 있도록 한다 :

- IPR 요구가 이루어졌음을 해당 보고서에 기재하고, 그 대응을 기록한다
- 확인된 필수 IPR의 존재를 사무국에 통지한다.

또한, 의장은 특정 라이선스 조건 세부사항에 대한 논의 등 상업적 이슈에 대한 논의를 TB 내에서 하도록 하여서는 안된다.

마지막으로, 의장은 반독점 경쟁을 위한 ETSI 가이드라인이 엄격하게 준수되어야 함에 주의하여야 한다.

표준화 과정을 통하여, 의장은 필수 IPR의 확인을 촉진하기 위한 본 가이드의 이하에서 정하는 조치를 취하여야 한다.

2.3.1 작업 항목의 범위내용 확정

의장은 ETSI 작업프로그램에서 모든 작업 항목을 위한 범위 내용이 적절히 확정되도록 한다. 이는 (IPR 정책 제6.2조에 따라) 특허 검색이 요구되는 경우 또는 회원이 실시하도록 선택된 경우, 그 임무는 가장 효과적인 방법으로 수행될 수 있도록 한다.

ETSI 작업 항목의 범위 내용은 IPR 목적으로 이용할 수 있도록, 다음의 내용을 포함하여야 한다 :

- 해당 작업의 기술적 분야에 대한 광범위한 설명
- 넓은 시스템 개념의 설명
- 작업항목이 근거로 하고 있는 표준의 표시
- 해당 표준이 정의할 또는 한계를 정할 특성(features)
- 넓은 의미에서 나열된 각각의 특성의 기술적 설명 그리고,
- 표준이 만족해야 할 기준(criteria).

2.3.2 TB 회의에서 IPR 요청

모든 TB와 WG 회의는 의장의 "IPR 요구" (서면 (회의안건의 일부로) 또는 구두로 실시)로 시작하여야 한다. 이러한 IPR 요구는 ETSI IPR 정책에 의한 회원사의 의무를 환기시키는 것이며, 적시에 필수 IPR의 공개를 촉진하기 위하여 이루어진다.

An example of this “Call for IPRs” may be found below in Clause 2.3.3. Please note that during the Operational Coordination Group meetings (OCG) Chairmen will be reminded to perform that call for IPRs.

Technical Body Chairmen are also invited to encourage Members to make general IPR undertakings/licensing declarations that they will make licenses available for all their IPRs under FRAND terms and conditions related to a specific standardization area and then, as soon as feasible, provide (or refine) detailed disclosures.

2.3.3 When and How?

A formal call for IPR disclosures shall be made by the Chairman at the beginning of each meeting.

The formal call for IPR disclosures needs to be made by the Chairman orally or in writing according to the example given below. Members need to be reminded that the recommended form for the notification of essential IPRs and licensing declaration are available on-line and attached in Annex B.

Example of a formal call for IPRs

The attention of the members of this Technical Body is drawn to the fact that ETSI Members shall use reasonable endeavours under Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy, Annex 6 of the Rules of Procedure, to inform ETSI of Essential IPRs in a timely fashion. This section covers the obligation to notify its own IPRs but also other companies' IPRs.

The members take note that they are hereby invited:

- to investigate in their company whether their company does own IPRs which are, or are likely to become Essential in respect of the work of the Technical Body,
- to notify to the Chairman or to the ETSI Director-General all potential IPRs that their company may own, by means of the IPR Information Statement and the Licensing Declaration forms that they can obtain from the ETSI Technical Officer or http://www.etsi.org/legal/IPR_database/IPRforms-V5.doc.

Members are encouraged to make general IPR undertakings/declarations that they will make licenses available for all their IPRs under FRAND terms and conditions related to a specific standardization area and then, as soon as feasible, provide (or refine) detailed disclosures.

During the meeting a short reminder call for IPR disclosures should be made:

- on formal submission of a technical solution;
- on completion of the first stable draft of the standard;
- on working group approval of a draft standard;
- on TB approval of a draft standard.

E.g., this may consist of the following sentence “*May I remind Members of their obligations to use reasonable endeavours to disclose any Essential IPR [related to this issue] in a timely fashion*”.

The Technical Body Chairmen should note and should make their attendees aware that disclosure of Essential or potentially Essential IPRs should be made at the earliest possible stage within the above list.

이러한 “IPR 요구”의 예는 제2.3.3조에서 볼 수 있다. OCG(Operational CoGroup meetings) 회의 중에도 의장에게 IPR을 요청하도록 할 것을 지적한다.

TB 의장은 회원들에게 특정 표준화 분야에 대하여 FRAND 조건하에 자신의 IPR을 이용할 것을 허락하는 일반적 IPR 실시/라이선스 선언서를 제출하고, 가능한 한 자세한 정보를 제공 또는 정리하도록 한다.

2.3.3 시간과 방법

IPR 공개의 공식 요청은 각 회의 시작시 의장이 한다.

IPR 공개의 공식 요구는 의장이 다음의 예시에 따라 서면 또는 구두로 한다. 회원은 필수 IPR의 통지 및 라이선스 선언을 위한 권고된 양식을 Annex B에 첨부된 것으로 그리고 온라인으로 이용할 수 있다.

IPR 공식 요청 예시

본 TB 회원들에게 ETSI IPR 정책 제4.1조, RoP Annex 6에 따라 ETSI 회원들은 적시에 필수 IPR을 ETSI에 통지할 합리적인 노력을 다하여야 함을 알린다. 본 규정은 자신의 IPR 뿐만 아니라 타사의 IPR의 통지를 포함한다.

이에 따라, 회원들은 다음을 할 것을 알린다 :

- 회원사가 TB 작업에 대하여 필수적이거나 필수적으로 될 IPR을 소유하고 있는지 여부에 대하여 회원사내에서 조사한다
- 회원사가 보유하고 있는 모든 잠재적 IPR에 대하여 ETSI 기술부장(Technical Officer) 또는 http://www.etsi.org/legal/IPR_database/IPRforms-V5.doc 에서 제공하는 IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서 양식을 작성하여 의장 또는 ETSI 사무국에 통지한다.

회원은 특정 표준화 분야에 관련된 자신의 모든 IPR을 FRAND 조건으로 이용자가 이용할 수 있도록 하는 일반적 IPR 실시/선언서를 제출하고, 가능한 한 신속히 자세한 정보를 제공 (또는 정리)하도록 한다.

회의시 다음의 경우에 IPR 공개를 요구하는 짧은 주의 환기가 이루어져야 한다 :

- 기술적 솔루션의 공식적 제출
- 최초의 표준 초안의 완성
- WG의 표준안 승인
- TB의 표준안 승인

예컨대, 다음의 문장을 포함할 수 있다. “**회원사는 적시에 [본 쟁점과 관련된] 필수 IPR을 공개할 합리적 노력 의무를 가지고 있음을 알려드립니다.**”

TB 의장은 회의 참석자들에게 필수 내지 잠재적 필수 IPR의 공개가 앞의 경우에 가능한 초기 단계에

Knowing who has contributed to the development of a standard may help identify IPRs Essential to that standard.

If it becomes apparent that an IPR declaration/licensing undertaking is unlikely to be provided, the Technical Body Chairman should inform the Legal Advisor in the Secretariat, who will take the necessary action.

Ultimately, it may be necessary for the Secretariat to invoke Clause 8.1 of the Policy, which could require all work on the standard to stop. In any case, the party owning the IPR is allowed three months consideration time after the Technical Body has examined the matter and the Director-General has invited the IPR owner to reconsider its refusal to grant a license. Chairmen should use their judgment (in consultation with the Secretariat) as to whether or not the Technical Body should suspend work on the standard until the matter has been resolved.

2.3.4 Record and report information on IPRs

Technical Body Chairmen must be particularly careful to record in the report of each meeting that a reminder was issued and include details of any responses that were made. If there were no responses, then this fact should also be recorded.

Whenever a Chairman becomes aware of the existence of an Essential or potentially Essential IPR he must immediately inform the Legal Advisor of the ETSI Secretariat.

2.3.5 Copyrights in ETSI Deliverables

Chairmen shall ensure that all technical proposals adopted by their Technical Body are recorded in the minutes of the meeting, together with any restrictions on their use, and shall report them to the Secretariat. The Secretariat will inform Chairmen if copyright licenses/assignments are required. If so, then they must be obtained before publication of the document. The Secretariat will determine, with the assistance of the Chairman, which third party copyrights, if any, have to be acknowledged.

2.3.6 Confidential information

It may happen that Chairmen or Technical Bodies are offered confidential information. There are certain precautions which must be observed and Chairmen are strongly urged to contact the Secretariat before proceeding.

Clause 10 of the Policy states that information disclosed to ETSI's Technical Bodies is to be regarded as non-confidential, unless all of the following criteria are satisfied:

- the information is in written or other tangible form; and
- the information is identified in writing as confidential at the time it is submitted; and
- the information is first submitted to the Technical Body Chairman and accepted by him as confidential.

Where a Chairman becomes aware that confidential information has been disclosed in breach of a confidential disclosure agreement to which ETSI is a party, he must immediately inform the Secretariat.

2.4 ETSI Secretariat Duties

The Secretariat, and especially the Legal Advisor, have a general duty to assist the

이루어져야 함을 알리고 인식시켜야 한다.

누가 표준의 개발에 기여하였는지 안다면, 해당 표준에 필수적인 IPR을 확인하는 데에 도움이 될 수 있다.

어느 IPR 선언서/라이선스 시행이 분명히 제출되지 않는 경우에는, TB 의장은 사무국의 법률자문가 (Legal Advisor)에게 통지하여야 한다. 법률자문가는 적절한 조치를 취할 것이다.

결국 사무국은 IPR 정책 제8.1조에 따라 표준에 대한 모든 작업을 종료하도록 요청할 수 있다. 일정한 경우, TB가 검토하고 사무국이 해당 IPR 소유자에게 라이선스 허여 거절을 재고하도록 요청한 후 해당 IPR 소유자에게 3개월 동안 고려 기간을 부여한다. 의장은 이 문제가 해결될 때까지 표준에 대한 작업을 중지할 것인지 여부에 대하여 독자적으로 (또는 사무국과 협의하여) 결정하여야 한다.

2.3.4 IPR에 대한 정보의 기록 및 보고

TB 의장은 각 회의 회의록에 IPR 환기가 이루어졌고 답변이 있는 경우 그 내용을 포함하고 있음을 기록하여야 한다. 답변이 없었던 경우에는 그 사실 또한 기록되어야 한다.

의장이 필수 또는 필수적으로 될 수 있는 IPR의 존재를 인식한 경우에는, 즉시 ETSI 사무국 법률 담당자에게 통지하여야 한다.

2.3.5 ETSI 표준문서의 저작권

의장은 해당 TB에서 채택된 모든 기술적 제안과 그 이용에 대한 제안을 함께 회의록에 기록하고, 이를 사무국에 보고하여야 한다. 사무국은 저작권 라이선스/양도가 요구됨을 의장에게 통지할 것이다. 이 경우 저작권 라이선스/양도는 출판 전에 얻어야 한다. 사무국은 의장의 협조를 얻어 어느 제3자의 저작권의 확인을 얻어야 하는지 결정할 것이다.

2.3.6 비밀 정보

의장 또는 TB는 비밀정보를 얻을 수 있다. 준수하여야 할 경계 사항이 있으며, 의장은 처리하기 전에 사무국과 사전에 협의하여야 한다.

IPR 정책의 제10조는 ETSI TB에 공개된 정보는 다음의 요건을 모두 만족하지 않는다면 공개로 간주되어야 한다 :

- 해당 정보가 서면 또는 유형적인 형태일 것 그리고
- 해당 정보가 제출 시 비공개이고 서면으로 되어 있을 것 그리고
- 해당 정보가 먼저 TB 의장에게 제출되고, 의장이 비공개로 인정하였을 것

의장이 비공개 정보를 ETSI가 일방 당사자인 비밀정보 비공개 협정을 위반하여 공개하였음을 확인한 경우에는 즉시 사무국에 통지하여야 한다.

2.4 ETSI 사무국 의무

사무국 그리고 특히 법률자문가는 IPR 쟁점에 대하여 의장을 지원할 일반적 의무를 진다. 더불어 사

Chairmen in IPR matters. In addition to this, the Secretariat is responsible for the actions below:

2.4.1 Information on Essential IPRs in ETSI Deliverables

The ETSI Secretariat will ensure that an appropriate reminder of the duty to disclose the identity of Essential IPRs is included in all published ETSI Deliverables in the form of a standard text.

Specifically, the Secretariat shall ensure that the following marking appears in ETSI Deliverables prior to Publication, Member vote, Public Enquiry or National Vote:

Intellectual Property Rights

IPRs essential or potentially essential to the present document may have been declared to ETSI. The information pertaining to these essential IPRs, if any, is publicly available for ETSI members and non-members, and can be found in SR 000 314: "Intellectual Property Rights (IPRs); Essential, or potentially Essential, IPRs notified to ETSI in respect of ETSI standards", which is available from the ETSI Secretariat. Latest updates are available on the ETSI Web server (<http://www.etsi.org/ipr>).

Pursuant to the ETSI IPR Policy, no investigation, including IPR searches, has been carried out by ETSI. No guarantee can be given as to the existence of other IPRs not referenced in SR 000 314 (or the updates on the ETSI Web server) which are, or may be, or may become, essential to the present document.

2.4.2 Initiate a procedure of Clause 8 when no licensing declaration can be obtained

Where an IPR licensing declaration cannot be obtained because of the refusal by the essential IPR owner, the ETSI Secretariat is obliged to initiate the procedure set out in Clause 8 of the ETSI IPR Policy.

2.4.3 Non response by an IPR owner

In situation where there has been no response from an IPR owner to a request for undertaking/licensing declaration within the three months specified in Clause 6.1 of the IPR Policy or the response is not sufficiently defined the steps listed in Clause 8 of the IPR Policy should be applied.

2.4.4 Redrafting of ETSI Deliverables

Published Standards or Technical Specifications should not be redrafted because a change on the essentiality of an IPR arises unless the required undertaking/licensing declaration has not been provided within the three month period foreseen under Clause 6.1 of the IPR Policy, or has been refused.

Any IPR changes should be entered into the ETSI IPR Database by the Secretariat, showing the date of the entry.

2.4.5 Disclose copyright identified in ETSI documentation

The copyright of ETSI documentation, including that produced in its Technical Bodies, is owned by ETSI. The Secretariat shall ensure that the following marking appears in ETSI Deliverables prior to Publication, Member vote, Public Enquiry or National Vote:

무국은 다음의 조치를 취할 책임이 있다:

2.4.1 ETSI 문서의 필수 IPR에 대한 정보

ETSI 사무국은 필수 IPR 사실을 공개할 의무에 대한 적절한 통지문을 표준 문구 형태로 출판되는 모든 ETSI 문서에 포함하도록 할 것이다.

특히, 사무국은 다음의 표시를 출판, 회원 투표, 의견수렴 또는 국가투표 전에 ETSI 문서에 나타내도록 하여야 한다:

지적재산권

현재 문서의 필수적 또는 필수적일 수 있는 IPR은 ETSI에 선언될 수 있다. 이러한 필수 IPR에 대한 정보는 ETSI 회원 및 비회원에게 공개되어 이용할 수 있으며, SR 000 314에서 확인할 수 있다: "지적재산권(IPR); ETSI 표준에 대하여 ETSI에 통지된 필수적 또는 필수적일 수 있는 IPR"은 ETSI 사무국으로부터 확인할 수 있다. 최신 업데이트는 ETSI 웹 서버 (<http://www.etsi.org/ipr>)에서 확인할 수 있다.

ETSI IPR 정책을 따라, ETSI는 IPR 검색을 포함한 어떠한 조사도 하지 않는다. 이 문서에 필수적이거나 필수적일지도 모르는 또는 필수적으로 될 SR 000 314(또는 ETSI 웹 서버에 대한 갱신)에 언급되지 않은 다른 IPR이 존재하지 않는다는 보장은 할 수 없다.

2.4.2 라이선스 선언서를 얻을 수 없는 경우에는 제8조의 절차 개시

필수 IPR 소유자의 거절로 IPR 라이선스 선언서를 얻을 수 없는 경우에는 ETSI 사무국은 ETSI IPR 정책 제8조에 규정된 절차를 개시하여야 한다.

2.4.3 IPR 소유자의 무응답

IPR 정책 제6.1조에 규정된 3개월 이내에 라이선스 실시/선언 요구에 대하여 IPR 소유자의 응답이 없는 경우에 또는 그 응답이 충분하지 않는 경우에는, IPR 정책 제8조에 의한 조치가 적용된다.

2.4.4 ETSI 문서의 재 작성

IPR 정책의 제6.1조에 따라 예정된 3개월 이내에 라이선스 실시/선언서가 제출되지 않거나 거절된 경우라면, IPR 필수성에 대한 변화가 생기기 때문에

공표된 표준 또는 기술사양서를 재작성하여야 한다. 사무국은 IPR 변화를 접수일과 함께 ETSI IPR 데이터베이스에 추가하여야 한다.

2.4.5 ETSI 문서에 포함된 저작권의 공개

TB에 제출된 것을 포함하여 ETSI 문서의 저작권은 ETSI가 소유한다. 사무국은 공표, 회원 투표, 의견수렴 또는 국가투표 전에 ETSI 문서에 다음의 표시를 나타내야 한다:

Reproduction is only permitted for the purpose of standardization work undertaken within ETSI.
The copyright and the foregoing restrictions extend to reproduction in all media.
© European Telecommunications Standards Institute yyyy.
All rights reserved.

This marking shall also appear in document templates provided to the Technical Organization by the Secretariat.

2.4.6 Acknowledgement of third parties copyright

Due acknowledgement of copyrights owned by third parties, which are identifiable in ETSI documentation, must be made in the following form:

Some material contained herein is the copyright of, or has been supplied by...(insert name of party in question).

This legend should appear on the ETSI documents and/or media concerned and should immediately follow the copyright legend(s) referred to above.

In response to the obligation on Chairmen to report to the Secretariat any copyright restrictions in technical proposals adopted by their Technical Body, the Secretariat will inform Chairmen if copyright licenses/assignments are required. If so, then they must be obtained before publication of the document. The Secretariat will determine, with the assistance of the Chairman, which third party copyrights, if any, have to be acknowledged.

2.4.7 Reporting of a substantial IPR problem

The ETSI Director-General should bring any [substantial] IPR problem to the ETSI Board and/or General Assembly for further discussion.

2.4.8 Maintenance of information on Essential IPRs

The Secretariat is responsible for the maintenance of the ETSI IPR online database and the ETSI Special Report 000(see sections 3.1 and 3.2 of this guide).

3 Information on Essential IPRs by ETSI

All information statements and licensing declarations of IPRs received by ETSI are publicly available to ETSI Members and standards' implementers via two means: The ETSI Special Report (SR) and the ETSI IPR Online Database.

3.1 Where to find information on essential IPRs

3.1.1 ETSI Special Report 000 314

The ETSI Special report SR 000 314 is an ETSI Deliverable entirely dedicated to information on IPRs which have been notified to ETSI as being Essential, or potentially Essential, to ETSI standards. This SR is generated twice a year and offers a summary of the information contained in the ETSI IPR Online database as of the time it is generated.

ETSI 내에서 수행하는 표준화 목적을 위해서만 재복제가 허용된다.
저작권과 이후 제한은 모든 수단을 통한 재복제에도 적용된다.
© European Telecommunications Standards Institute yyyy.
All rights reserved.

이 표시는 또한 사무국이 기술적 조직(Technical Organization)에 제공하는 문서 양식에 나타내야 한다.

2.4.6 제3자 저작권의 확인

제3자가 소유한 저작권의 적절한 내용은 ETSI 문서에 나타내고 다음의 형태로 이루어져야 한다 :

여기에 포함된 일부 내용은 (관련 부분의 명칭 삽입)…의 저작권 내지 제공되고 있다.

이 표현은 ETSI 문서 그리고/또는 관련 매체에 나타내야 하며, 앞에서 언급한 저작권 표시를 즉시 따라야 한다.

TB가 채택한 기술적 제안에 저작권 제한을 사무국에 보고할 의장의 의무에 따라, 사무국은 저작권 라이선스/양도가 요구되는 경우에는 의장에게 통지할 것이다. 이 경우 저작권 라이선스/양도를 문서 출판 전에 얻어야 한다. 사무국은 의장의 도움을 얻어 제3자의 어느 저작권을 나타낼 것인지 결정할 것이다.

2.4.7 실질적인 IPR 문제의 보고

ETSI 사무총장은 추가 논의를 위해 [실질적인] IPR 문제를 ETSI 평의회 그리고/또는 GA에 넘겨야 한다.

2.4.8 필수 IPR에 대한 정보의 관리

사무국은 ETSI IPR 온라인 D/B 및 ETSI Special Report 000 314 관리 책임을 진다.(가이드 제3.1조 및 제3.2조 참조)

3 ETSI에 의한 필수 IPR에 대한 정보

ETSI가 접수한 모든 IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서는 다음의 두 매체를 통해 ETSI 회원 및 표준 구현자가 이용할 수 있다 : ETSI Special Report (SR) 000 314 및 ETSI IPR 온라인 D/B.

3.1 필수 IPR에 대한 정보 제공처

3.1.1 ETSI SR(Special Report) 000 314

ETSI SR 000 314는 ETSI 표준에 필수적 내지 필수적으로 될 것으로 ETSI에 통지된 IPR 정보에 대한 ETSI 문서이다. 이 SR은 1년에 2번 작성되며 작성시까지의 ETSI IPR 온라인 DB에 포함된 정보의

In case of any conflict between the information contained in SR 000 314 and the information contained in the ETSI IPR Online Database, the contents of the database takes precedence.

ETSI SR 000 can be found at: <http://webapp.etsi.org/ipr>.

3.1.2 The ETSI IPR Online Database

The ETSI IPR Online Database is an application that has been developed by the ETSI Secretariat to allow electronic online access to Information Statements and Licensing Declarations received by ETSI.

Like the SR 000 314, the ETSI IPR Online Database contains IPRs, particularly patents and patent applications, which have been notified to ETSI as being essential, or potentially essential, to ETSI standards.

Unless otherwise specified, all IPRs contained herein have been notified to ETSI, with an undertaking from the owner to grant licenses according to the terms and conditions of Clause 6.1 of Annex 6 of the ETSI Rules of Procedure (the ETSI IPR Policy).

It is important to note that the ETSI IPR online database provides data that is based on the information received, i.e.:

- ETSI has not checked the validity of the information, nor the relevance of the identified patents/patent applications to the ETSI standards and cannot confirm, or deny, that the patents/patent applications are, in fact, essential, or potentially essential
- No investigation or IPR searches have been carried out by ETSI and therefore, no guarantee can be given concerning the existence of other IPRs which are, or may become, essential;
- Potential licensees should use the information in this database at their discretion and should contact the patent holder, for example to establish the status of a disclosed patent family, prior to making a patent licensing decision.

The ETSI IPR Online Database can be found at: <http://webapp.etsi.org/ipr>.

3.1.3 Requests to the ETSI Secretariat

Whenever requested, the ETSI Secretariat shall provide any details on information statements and licensing undertakings/licensing declarations that it has received.

The main contact point is the ETSI Legal Advisor.

3.2 What type of information and procedures for updates

IPR information reflected by ETSI is based on the information received. ETSI has not checked the validity of the information, nor the relevance of the identified patents/patent applications to the ETSI standards and cannot confirm, or deny, that the patents/patent applications are, in fact, essential, or potentially essential. No investigation or IPR searches have been carried out by ETSI and therefore, no guarantee can be given concerning the existence of other IPRs which are, or may become, essential.

3.2.1 Assessment of IPR rights

As a general principle, ETSI does not perform any check on the status and validity of any Essential IPRs notified to ETSI.

요약을 제공한다. SR 000 314에 포함된 정보와 ETSI IPR 온라인 DB에 포함된 정보 사이에 차이가 있는 경우, DB의 내용이 우선한다.

ETSI SR 000 314는 <http://webapp.etsi.org/ipr>에서 확인할 수 있다.

3.1.2 ETSI IPR Online Database

ETSI IPR 온라인 DB는 ETSI가 받은 IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서에 대한 전자적 온라인 액세스를 허용하기 위하여 ETSI 사무국이 개발한 애플리케이션이다.

SR 000 314와 같이, ETSI IPR 온라인 DB는 ETSI 표준에 필수적이거나 필수적으로 될 것으로 ETSI에 통지된 IPR, 특허 특허 및 특허 출원을 포함하고 있다.

특별한 규정이 없는 한, ETSI RoP Annex 6 (ETSI IPR 정책) 제6.1조의 규정에 의한 조건으로 라이선스를 하겠다고 ETSI에 통지된 모든 IPR을 포함하고 있다.

ETSI IPR 온라인 DB는 접수한 정보에 따른 데이터를 제공하고 있음을 유의하여야 한다. 예컨대 :

- ETSI는 정보의 신뢰성과 확인된 특허/특허출원과 표준과의 관련성을 체크하지 않으며, 해당 특허/특허출원이 실제 필수적 내지 필수적으로 될 것인지를 확인하거나 부인할 수 없다.
- ETSI는 어떠한 조사나 IPR 검색을 하지 않으며, 따라서 필수적이거나 필수적으로 될 다른 IPR의 존재에 대한 보장을 할 수 없다.
- 특허를 실시하고자 하는 자는 자신의 판단 하에 이 DB 정보를 이용하여야 하며, 특허 라이선스 결정 전에 공개된 특허군의 상태를 확인하기 위해서 특허권자와 연락하여야 한다.

ETSI IPR 온라인 DB는 <http://webapp.etsi.org/ipr>에서 확인할 수 있다.

3.1.3 ETSI 사무국에 대한 요청

요구가 있을 시, ETSI 사무국은 접수한 IPR 정보 설명 및 라이선스 실시/선언서에 대한 내용을 제공하여야 한다.

주요 연락처는 ETSI 법률 담당자이다.

3.2 갱신할 정보 유형과 절차

ETSI가 반영할 IPR 정보는 접수한 정보에 근거한다. ETSI는 정보의 신뢰성과 확인된 특허/특허출원이 표준과의 관련성을 검토하지 않으며, 특허/특허출원이 필수적 내지 필수적으로 될 수 있음을 확인 또는 부인할 수 없다. ETSI는 어떠한 조사나 IPR 검색을 하지 않으며, 따라서 필수적이거나 필수적으로 될 다른 IPR의 존재에 대한 보장을 할 수 없다.

3.2.1 IPR 권리의 평가

원칙적으로 ETSI는 통지된 필수 IPR의 상태 및 신뢰성의 검토를 실시하지 않는다.

나아가, ETSI는 존재할 수 있고 통지되지 않은 필수 IPR의 검색을 실시하지 않는다.

In addition, ETSI does not perform any search for Essential IPRs which may exist and have not been notified.

3.2.2 Update procedure for the ETSI IPR Online database

In addition to the entry of new disclosures and undertakings/licensing declarations, existing data in the ETSI IPR Database should only be updated based on information received from IPR holders or as the result of a General Assembly decision, in particular with respect to the following cases:

- **Completion of an existing data entry**, e.g. the publication number, identification of standard.
- **Updating of legal information**, such as change of legal status of an IPR (e.g. grant, dropped, revoked or expired), change of ownership of the IPR.
- **Addition of information concerning studies performed on the essentiality of an IPR**: Members are obliged to disclose IPRs, which might be essential and ETSI is obliged to make these disclosures available to Members. This disclosure reflects, of course, only an opinion of the Member and some facts on the IPRs, but the Member is responsible for the content. Any further opinion should be added only with the agreement of the Member or to implement a General Assembly decision.
- **Removal of IPR disclosures at the request of the IPR holder**: Members are obliged to declare IPRs which they believe to be essential. A license undertaking/licensing declaration for these IPRs is also published. ETSI is obliged to publish this undertaking/licensing declaration. Any such removal shall be tracked in the IPR on-line database.
- **Removal of IPR disclosures in exceptional circumstances**: Removals not requested by the IPR holder shall only be performed following a decision taken by the General Assembly. Any such removal shall be tracked in the IPR on-line database.

4 Other ETSI IPR Policy matters

4.1 Licensing terms and ex ante disclosure

Specific licensing terms and negotiations are commercial issues between the companies and shall not be addressed within ETSI. Technical Bodies are not the appropriate place to discuss IPR Issues. Technical Bodies do not have the competence to deal with commercial issues. Members attending ETSI Technical Bodies are often technical experts who do not have legal or business responsibilities with regard to licensing issues. Discussion on licensing issues among competitors in a standards making process can significantly complicate, delay or derail this process.

Without prejudice to ETSI IPR Policy and other sections of this Guide, voluntary, unilateral, public, ex ante disclosures of licensing terms by licensors of Essential IPRs, for the sole purpose of assisting members in making informed (unilateral and independent) decisions in relation to whether solutions best meet the technical objectives, are not prohibited under ETSI Directives. Licensing terms from such disclosures may, in some circumstances, improve transparency for individual Members in considering technologies for inclusion in STANDARDS and TECHNICAL SPECIFICATIONS.

No detailed licensing terms should be available from ETSI to avoid a misleading impression. ETSI may act as a depository, where IPR owners (licensors) can make available information on how and where to access such disclosed licensing terms, and provide links to URLs of IPR owners, which contain the details of licensing terms and conditions, so that information about the availability of licenses can be disseminated to all users of ETSI standards.

However, this provision does not create any obligation for any Member to disclose any licensing

3.2.2 ETSI IPR 온라인 DB 갱신 절차

신규 공개 및 실시/라이선스 선언 입력과 함께, ETSI IPR DB의 현행 자료도 IPR 소유자가 제출하는 정보에 근거하여 또는 특히 다음과 같은 경우 GA 결정이 있는 경우에만 갱신되어야 한다:

- **기존 자료 입력 완료**, 예컨대 등록번호(publication number), 표준의 상태
- **법률 정보의 갱신**, IPR의 법적 상태 변화(예, 허여, 보류, 철회 또는 만료), IPR 소유 변동 등
- **IPR의 필수성에 대하여 이루어진 연구의 정보 추가**: 회원은 필수적일지 모르는 IPR을 공개할 의무가 있으며, ETSI는 이 공개 정보를 회원들이 이용할 수 있도록 할 의무가 있다. 이러한 공개는 물론 회원의 의견과 일부 IPR에 대한 사실을 반영한다. 그러나, 회원은 그 내용에 대한 책임은 없다. 회원들간의 합의 내지 GA 결정을 이행하기 위해서는 추가 의견이 더해질 수 있다.
- **IPR 소유자 요구에 따른 IPR 공개의 철회**: 회원은 필수적이라고 여겨지는 IPR을 공개할 의무가 있다. 이들 IPR의 라이선스 실시/선언은 공표된다. ETSI는 이러한 라이선스 실시/선언을 공표할 의무가 있다. 어떠한 철회 사실은 IPR 온라인 DB에 나타내야 한다.
- **예외적인 경우의 IPR 공개의 철회**: IPR 소유자의 요구가 없는 경우에는 GA의 결정에 의해서만 IPR 공개를 철회하여야 한다. 이러한 철회는 IPR 온라인 DB에 나타내야 한다.

4 기타 ETSI IPR 정책

4.1 라이선스 조건 및 사후 공개

특정 라이선스 조건은 기업들 간의 상업적 쟁점이며, ETSI에서 논의되어서는 안된다. TB는 IPR 이슈를 논의할 적절한 곳이 아니다. TB는 상업적 이슈를 다룰 수 있는 자격을 가지고 있지 못하다. ETSI TB에 참여하는 회원은 대부분 라이선스 이슈에 대한 법적 내지 사업적 책임을 가지지 않는 기술 전문가이다. 표준 제정 과정 중 경쟁자들 간의 라이선스 쟁점에 대한 논의는 표준화 절차를 중대하게 복잡하게 하거나 지체 내지 계획에서 벗어나게 할 수 있다.

ETSI IPR 정책 기타 본 가이드의 다른 규정을 위반하지 않는 범위 내에서, ETSI 현장으로 필수 IPR 실시허여자의 라이선스 조건의 자발적, 일방적, 일반적 사전 공개를 금지하지는 않는다. 이러한 공개로 인한 라이선스 조건은 일정한 경우 표준 및 기술규격에 포함할 기술을 선택함에 있어서 개별 회원에게 투명성을 증대시킨다.

자세한 라이선스 조건은 오해의 소지가 있어서 ETSI는 제공해서는 안된다. ETSI는 IPR 소유자(라이선스 허여자)가 공개된 라이선스 조건을 어떻게 그리고 어디에서 이용할 수 있는지에 대한 정보를 제공하도록 하는 저장소로서의 역할을 수행하고 자세한 라이선스 조건을 담고 있는 IPR 소유자의 인터넷 주소에 대한 링크를 제공하여, 라이선스 이용에 대한 정보를 ETSI 표준의 모든 이용자들에게 배포할 수 있도록 한다.

그러나, 이 규정은 회원들에게 IPR 관련 라이선스 조건을 공개하도록 하는 의무를 부과하는 것은 아니다. 회원의 라이선스 조건 공개 결의로 ETSI 지침하의 어떤 내용을 이루는 것은 아니다. 특히, ETSI

terms related to any of its IPRs. The lack of disclosure by a Member of its licensing terms does not create any implication under the ETSI Directives. Specifically, the requested undertaking in writing of an IPR owner that it is prepared to grant licenses on fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions pursuant to Clause 6.1 of the ETSI IPR Policy is sufficient when selecting technologies for ETSI standards and technical specifications.

4.2 Dispute Resolution

ETSI Members should attempt to resolve any dispute related to the application of the IPR Policy bilaterally in a friendly manner.

Should this fail, the Members concerned are invited to inform the ETSI GA in case a friendly mediation can be offered by other ETSI Members and/or the ETSI Secretariat.

However, it should be noted that once an IPR (patent) has been granted, in the absence of an agreement between the parties involved, the national courts of law have the sole authority to resolve IPR disputes.

4.3 Notice on the use of NDAs in IPR negotiations

It is recognized that Non Disclosure Agreements (NDAs) may be used to protect the commercial interests of both potential licensor and potential licensee during an Essential IPR licensing negotiation, and this general practice is not challenged. Nevertheless, ETSI expects its Members (as well as non-ETSI Members) to engage in an impartial and honest Essential IPR licensing negotiation process for FRAND terms and conditions.

4.4 Financial contingency

Members developing products based on standards where there may be Essential IPRs, but there is uncertainty, have mechanisms available which they can use to minimize their risk. As a non-exclusive example, a Member might wish to put in place financial contingency, based on their assessment of "reasonable", against the possibility that further/additional license fees might become payable.

4.5 Rationale and clarifying texts for the changes in Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy

A revised version of the Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy was adopted by the 46th General Assembly on November 2005. This revision was induced by the EC DG COMPETITION in its concern to generate a general awareness of the risk of "patent ambush" situation in the standard making process.

4.5.1 History of changes

Prior to the 46th ETSI General Assembly, Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy read:

4.1 Each MEMBER shall use its reasonable endeavours to timely inform ETSI of ESSENTIAL IPRs it becomes aware of. In particular, a MEMBER submitting a technical proposal for a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall, on a bona fide basis, draw the attention of ETSI to any of that MEMBER's IPR which might be ESSENTIAL if that proposal is adopted.

표준 및 기술규격을 위한 기술 선택시에는 ETSI IPR 정책 제6.1조에 따라 공정하고 합리적이며 비차별적인 조건으로 라이선스를 허여한다는 IPR 소유자의 서면 제출로 충분하다.

4.2 분쟁 해결

ETSI 회원은 IPR 정책의 적용과 관련된 분쟁은 양자간에 우호적으로 해결하려고 해야 한다.

만약 분쟁 해결이 이루어지지 않는 경우, 관련 회원은 ETSI 회원 그리고/또는 사무국이 우호적 중재를 제공할 수 있는 경우 ETSI GA에 통지할 수 있다.

그러나, IPR(특허)가 허여되면, 관련 당사자간에 약정이 없는 경우 IPR 분쟁 해결 권한은 법원만이 처리할 수 있음에 유의하여야 한다.

4.3 IPR 협상시 비공개약정 사용에 대한 통지

필수 IPR 라이선스 협상시 라이선스 하려는 자와 라이선스 받으려는 자간의 상업적 이익을 보호하기 위하여 비공개 약정(Non Disclosure Agreement)이 사용될 수 있으며, 이러한 일반적 거래 관행이 부인되지 않는다. 그럼에도 불구하고 ETSI는 (비회원과) 회원이 필수 IPR 라이선스 협상에 FRAND 조건으로 공정하고 정직하게 수행할 것을 기대한다.

4.4 임시비

필수 IPR이 있을 수 있는 표준에 따라 제품을 개발하는 회원은 상태가 불확실한 경우 그 위험을 최소화하기 위하여 이용할 수 있는 메커니즘을 가지고 있다. 비배타적인 예로서, 회원은 장래/부가적 라이선스 비용을 지불할지도 모르는 가능성에 대하여 "합리적"인 평가에 따라 임시비용을 적립하기를 원할 수 있다.

4.5 ETSI IPR 정책 제4.1조의 개정 이유와 명시 문구

ETSI IPR 정책의 제4.1조의 개정안이 2005년 11월 제46차 GA에서 채택되었다. 본 개정안은 표준 제정 과정 중에서 "특허 잠복"의 우려에 대한 EC DG COMPETITION의 관심으로 시작되었다.

4.5.1 개정 연혁

제46차 ETSI GA 전에, ETSI IPR 정책 제4.1조는 다음과 같았다 :

4.1 각 회원은 알고 있는 필수 IPR을 ETSI에 적시에 통지하기 위하여 합리적 노력을 다하여야 한다. 특히 표준 또는 기술규격을 위한 기술적 제안을 제출하는 회원은 그 제안이 채택되면 필수적인지도 모르는 당해 회원의 IPR을 ETSI가 알 수 있도록 최선의 노력을 다하여야 한다.

During the 46th ETSI General Assembly the modifications below to Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy were adopted.

4.1 *Subject to Clause 4.2 below, each MEMBER shall use its reasonable endeavours, in particular during the development of a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION where it participates, to inform ETSI of ESSENTIAL IPRs in a timely fashion. In particular, a MEMBER submitting a technical proposal for a STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION shall, on a bona fide basis, draw the attention of ETSI to any of that MEMBER's IPR which might be ESSENTIAL if that proposal is adopted.*

4.5.2 EC DG COMPETITION's position regarding the rationale and scope for the changes of Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy

The extracts below are taken from various correspondences between ETSI and the EC DG COMPETITION services.

4.5.2.1 Addition of the sentence "Subject to Clause 4.2 below..." and Deletion of the phrase "... it is aware of or becomes aware of."

RATIONALE from DG COMPETITION

"... the deletion of the phrase "becomes aware of" is important from the Commission's "patent ambush" perspective...."

Source: DG COMPETITION letter dated 26 April 2005 reproduced in B#52(05)17, Annex, Footnote 2.

CLARIFYING LANGUAGE from DG COMPETITION

"... the deletion of the phrase "becomes aware of" is important from the Commission's "patent ambush" perspective, [but] does not imply an extra burden on ETSI Members - by definition, a company can only inform about essential IPRs if it has knowledge of such IPRs."

Source: DG COMPETITION letter dated 26 April 2005 reproduced in B#52(05)17, Annex, Footnote 2.

"... the deletion of the words "becomes aware of" "arguably imposes a higher burden of disclosure for the ETSI Members". More specifically, you raise the concern that this might oblige Members to conduct IPR searches. We do not believe that this concern is warranted. As Mr. Mensching noted in his letter of 28 January 2005, the rationale behind the proposed deletion of "becomes aware of" is that we would expect a Member in a standard-setting process to have a general awareness of the scope of its IPR rights in that area, and therefore where necessary, "use its reasonable endeavours" to identify these IPR.¹⁾ However, as has been explicitly confirmed to you in writing on numerous occasions, this does not mean that we would expect Members²⁾ to conduct patent/IPR searches.

1) Once again, this is consistent with the notion of members being invited by the meeting Chairman to identify essential IPR at the beginning of each relevant meeting.

2) whether or not they are participating in the development of a standard

제46차 ETSI GA에서 ETSI IPR 정책의 제4.1조의 다음의 개정안이 채택되었다

4.1 제4.2조에 따라 각 회원은 알고 있는 필수 IPR을 특히, 참여하고 있는 표준 또는 기술규격의 개발시에 ETSI에 적시에 통지하기 위하여 합리적 노력을 다하여야 한다. 특히 표준 또는 기술규격을 위한 기술적 제안을 제출하는 회원은 그 제안이 채택되면 필수적일지도 모르는 당해 회원의 IPR을 ETSI가 알 수 있도록 최선의 노력을 다하여야 한다.

4.5.2 ETSI IPR정책 제4.1조의 개정 이유와 범위에 대한 EC DG COMPETITION의 입장

ETSI와 EC DG COMPETITION 서비스간의 여러 차례 서신교환을 통하여 다음의 '문구' 가 채택되었다.

4.5.2.1 "다음의 제4.2조에 따라"라는 문구 추가 그리고 "...알고 있거나 알게 될"의 문구는 삭제

DG COMPETITION의 이유

".... "알게 될" 문구의 삭제는 "특허 잠복"의 측면에서 중요하다...."

출처 : 2005년 4월 26일자 DG COMPETITION 레터(B#52(05)17) Annex, 각주 2.

DG COMPETITION의 명시 문구

"... 위원회의 "알게 될" 문구의 삭제는 "특허 잠복" 관점에서 중요하다. [그러나] ETSI 회원에게 부가적인 부담을 주지 않는다 - 정의상, 회사는 그러한 IPR을 알게 되면 필수 IPR에 대하여 통지할 수만 있다."

출처 : 2005년 4월 26일자 DG COMPETITION 레터(B#52(05)17) Annex, 각주 2.

"... "알게 될"의 문구 삭제는 "ETSI 회원에게 지나치게 높은 공개 의무"를 부과한다고 한다. 더욱 분명하게 회원들에게 IPR을 검색하도록 의무지울지도 모르는 문제가 생긴다. 우리는 이러한 문제를 보증한다고 믿지 않는다. 2005년 2월 28일 레터에서 Mensching씨가 지적한 바와 같이, "알게 될"이라는 문구 삭제 제안 이유는 표준 제정 절차에서 회원들로 하여금 해당 분야에 대한 IPR 범위에 대해 인식하고, 따라서 이러한 IPR을 확인하기 위한 "합리적 노력"을 다할 것을 기대한다.¹⁾ 그러나 여러 경우 서면으로 당신에게 분명히 한 바와 같이, 이것은 우리가 회원²⁾들이 특허/IPR을 검색할 것을 기대하는 것을 의미하지 않는다.

1) 이는 각 관련 회의 시작에, 회원들에게 회의 의장이 필수 IPR을 통지하도록 요구한다는 것과 일치한다.

2) 표준 개발에 참여하는지 여부와 관계없다.

As such, our proposed change does not create a heightened expectation for Members to identify essential IPRs. Nor does it create any contradiction with Article 4.2 of ETSI's IPR policy. Nevertheless, in order to explicitly convey this message in ETSI's IPR policy itself, we would be willing to incorporate, at the beginning of Article 4.1, the phrase "Subject to Clause/Article 4.2 below".

Source: DG COMPETITION LETTER dated 29 March 2005 reproduced in GA#45(05)22, Annex I, paragraph 4.

4.5.2.2 Addition of the phrase "... where it participates ..."

RATIONALE from DG COMPETITION

"The addition of the phrase "in which it participates" therefore addresses the concern expressed by some ETSI members, and also means that to the extent that a member is not participating in an ETSI standards development committee/working group but becomes aware of certain essential IPRs, a general obligation to inform ETSI of the essential IPRs remains".

Source: DG COMPETITION LETTER dated 26 April 2005 reproduced in B#52(05)17r1, Annex III (paragraph 4 of Annex to the EC letter of 26.04.05).

4.5.2.3 Re the expression "in particular"

CLARIFYING LANGUAGE from DG COMPETITION

"Firstly, I note your concern that DG Competition's proposed wording might be interpreted as narrowing the obligation to disclose essential IPR to a very specific phase of the standardisation process. As you stress, we have already confirmed that our proposed changes do not mean that the window of opportunity to declare essential IPR is closed when a standard is adopted. However, to more explicitly address your concern in Article 4.1 of the IPR rules, we are happy to accept your proposed addition of the words "in particular".

Source: DG COMPETITION LETTER dated 29 March 2005 reproduced in GA#45(05)22, Annex I, paragraph 2.

4.5.3 ETSI's position regarding the rationale and scope for the changes of Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy

The extracts below have been developed, with the support of EC DG COMPETITION, by the ETSI membership and endorsed by the 46th ETSI General Assembly.

4.5.3.1 Re the addition of the sentence "Subject to Clause 4.2 below..."

The insertion of the phrase "Subject to Clause 4.2 below" at the beginning of the first sentence of the new text of Clause 4.1 is intended to reflect the general framework under which the requirement of disclosure of Clause 4.1 operates. This insertion explicitly conveys the notion that the requirement of disclosure contained in Clause 4.1 is not to be interpreted as an obligation on ETSI Members to conduct IPR searches.

As DG COMPETITION explicitly confirmed to ETSI in writing on numerous occasions;

3) In this regard, as you correctly noted at the General Assembly, the deletion of the phrase "becomes aware of" is important from the Commission's "patent ambush" perspective, but does not imply an extra burden on ETSI members - by definition, a company can only inform about essential IPRs if it has knowledge of such IPRs.

이와 같이 우리 개정안은 회원들이 필수 IPR을 인식하도록 하기 위해 인식을 높이기 위한 것이 아니고, ETSI IPR 정책 제4.2조와 명시적으로 배치되는 것도 아니다. 그럼에도 불구하고, ETSI IPR 정책에 이 메시지를 명시적으로 전달하기 위하여, 우리는 "아래의 제4.2조에 따라"라는 조항을 제4.1조 앞에 추가하려고 한다."

Source: 2005년 3월 29일자 DG COMPETITION 레터(B#52(05)22 Annex 1, 4항)

4.5.2.2 "... 참여하는 경우에..."라는 문구의 추가

DG COMPETITION 의 이유

"그러므로 "참가하는 경우에" 라는 문구의 추가는 일부 ETSI 회원이 제기하는 관심을 나타낸다. 그리고 또한 회원이 ETSI 표준 개발 위원회/작업반에 참여하고 있지 않지만 어떤 필수 IPR³⁾을 인식하는 정도로 ETSI에게 필수 IPR을 통지할 일반적 의무를 가짐을 의미한다."

출처 : 2005년 4월 26일 작성된 DG COMPETITION LETTER(B#52(05)17r1 Annex III 4항 of Annex to the EC letter of 26.04.05).

4.5.2.3 "특별히"라는 표현에 대하여

DG COMPETITION 의 문구 명시

"첫째, DG Competition의 제안 문구는 표준화 과정 중 필수 IPR을 공개할 의무를 매우 특별한 단계로 제한하는 것으로 해석될지도 모른다. 당신이 강조하는 바와 같이, 우리는 우리의 개정안이 필수 IPR을 선언할 기회를 표준이 채택될 때로 제한하는 것을 의미하지 않는다. 그러나 IPR 규칙 제4.1조에서 당신의 관심을 보다 분명히 나타내기 위하여, 우리는 기꺼이 당신의 "특별히" 라는 문구의 추가 제안을 수용한다."

Source: 2005년 3월 29일자 DG COMPETITION LETTER(GA#45(05)22, Annex I, 2항)

4.5.3 ETSI IPR 정책 제4.1조 개정 이유와 범위에 대한 ETSI의 입장

다음의 요약문은 ETSI 회원이 EC DG COMPETITION의 지원으로 작성되어 제46차 ETSI GA에서 비준되었다.

4.5.3.1 "아래의 제4.2조에 따라" 문구 추가에 대하여

제4.1조 개정안 맨 앞에 "다음의 제4.2조에 따라"라는 문구 추가는 제4.1조 공개 조건이 작용하는 일반적 프레임워크를 반영하기 위한 것이다. 이러한 추가는 제4.1조에 포함된 공개 조건이 ETSI 회원에게 IPR을 검색할 의무를 부과하는 것으로 해석되는 것은 아니다.

DG COMPETITION이 여러 차례 ETSI에 서면으로 확인시킨 바와 같이

3) 이와 관련하여, GA에서 정확하게 지적된 바와 같이 "알게 될"의 문구의 삭제는 유럽위원회의 "특허 잠복" 관점에서 중요하다. 그러나, ETSI 회원에게 추가적 부담을 지우지는 않는다. 정의상 회사는 자신이 IPR을 알고 있는 경우 필수 IPR에 대해서만 통지할 수 있다.

- the new text of Clause 4.1 “does not mean that we would expect Members⁴⁾ to conduct patent/IPR searches. As such, our proposed change does not create a heightened expectation for Members to identify essential IPRs. Nor does it create any contradiction with Article 4.2 of ETSI’s IPR policy. Nevertheless, in order to explicitly convey this message in ETSI’s IPR policy itself, we would be willing to incorporate, at the beginning of Article 4.1, the phrase “Subject to Clause/Article 4.2 below”.

Source: Letter from Angel Trabacete, DG COMPETITION, to Karl Heinz Rosenbrock, ETSI Director-General, 29 March 2005 reproduced in GA#45(05)22, Annex I, paragraph

- “it is clear that it should not be reasonably expected that an ETSI Member should have a duty to take steps to find out about potential IPR it might have relating to ETSI standards development work in areas/committees where that Member is not participating in that work (no more than it should be expected, as we have previously confirmed, that a Member carry out patent/IPR searches).”

Source: Letter from Angel Tradacete, DG COMPETITION, to Karl Heinz Rosenbrock, ETSI Director-General, 26 April 2005, reproduced in B#52(05)17r1, Annex III (paragraph 2 of Annex to the EC letter of 26.04.05).

4.5.3.2 Re the deletion of the phrase “... it is aware of or becomes aware of.”

DG COMPETITION’s intention in pursuing deletion of the phrase “*it becomes aware of*” is viewed as important from the patent ambush perspective.⁵⁾ The idea is to prevent an ETSI Member from intentionally not disclosing Essential Intellectual Property Rights (EIPR) during the standardization process, and after the standard has issued, then disclosing such EIPR with the intention to not license on fair, reasonable, and non-discriminatory (FRAND) terms as expected by ETSI Policy for EIPR.⁶⁾ Intentional non-disclosure of EIPR generally occurs in two instances:

- 1) when a representative participating in a Technical Body on behalf of a Member has actual knowledge of EIPR, and yet the Member holds back notification; or,
- 2) when a member fosters an atmosphere of ignorance amongst its employees participating at ETSI with the intent to avoid its EIPR disclosure and FRAND licensing obligations.

DG COMPETITION has made it clear that the removal of the “it becomes aware of” wording is not intended to place a higher burden of disclosure upon a Member, nor is it intended to create a heightened expectation for Members to identify EIPR.⁷⁾ This position is consistent with the ETSI IPR Policy and ETSI practice to requiring Members participating in Technical Bodies to respond at the earliest possible time to the Call for IPRs performed by Technical Body Chairmen at the beginning of each meeting, based on the working knowledge of their participants.⁸⁾

4) Whether or not they are participating in the development of a standard.

5) DG COMPETITION letter dated 26 April 2005.

6) ETSI Guide on Intellectual Property Rights, Section 6.1.

7) DG COMPETITION letter dated 26 April 2005.

8) ETSI Guide on Intellectual Property Rights, Section 2.3.1.

- 제4.1조의 개정문은 “회원⁴⁾들이 특허/IPR을 검색할 것을 의미하는 것은 아니다.” 마찬가지로, 우리의 개정안은 회원들이 필수 IPR을 확인하도록 기대를 높이는 것이 아니고, ETSI IPR 정책의 제4.2조와 배치되는 것도 아니다. 그럼에도 불구하고, ETSI IPR 정책이 이 메시지를 분명히 전달하기 위하여, 제4.1조 앞에 “아래의 제4.2조에 따라”라는 문구를 추가하려는 것이다.

출처: Angel Trabacete(DG COMPETITION)의 Karl Heinz Rosenbrock(ETSI Director-General)에게 보내는 2005년 3월 29일자 레터(GA#45(05)22, Annex I, 4항)

- ETSI 회원은 자신이 참여하고 있지 않은 분야/위원회에서의 표준개발 작업에 대하여 가지게 될 IPR을 찾아내야 할 의무를 갖도록 하여서는 안된다.(이미 확인한 바와 같이 회원은 특허/IPR을 검색하지 않는 것과 마찬가지로이다.)

출처: Angel Tradacete(DG COMPETITION)의 Karl Heinz Rosenbrock(ETSI Director-General)에게 보내는 2005년 4월 26일자 레터(B#52(05)17r1, Annex III (paragraph of Annex to the EC letter of 26.04.05)).

4.5.3.2 “...알고 있거나 알게 될”의 문구 삭제에 대하여

“알게 될 때”의 문구를 삭제하도록 하는 DG COMPETITION의 의도는 특허 잠복의 관점에서 중요하다. 이는 ETSI 회원이 표준화 과정 중 필수 IPR을 고의로 공개하지 않고 표준이 제안된 이후 그 특허를 공개하고 ETSI IPR 정책이 제시하는 FRAND 조건으로 라이선스 하지 않는 경우를 방지하기 위한 것이다.

필수 IPR을 고의로 공개하지 않는 경우는 다음의 두가지 경우이다 :

- 1) 회원사의 이익을 위하여 TB에 참여하고 있는 대표가 필수 IPR에 대한 실질적인 지식을 가지고 있으나, 당해 회원이 통지를 하지 않는 경우 또는
- 2) 회원사가 필수 IPR 공개 및 FRAND 라이선스 의무를 회피할 의도로 ETSI에 참여하는 직원들에게 무시의 분위기를 조장하는 경우.

DG COMPETITION은 “알게 되는 경우”의 문구가 회원들에게 공개에 대한 강한 의무를 지우고자 하는 것이 아니고, 회원들이 더 한층 필수 IPR을 확인하도록 하기 위한 것도 아님을 분명히 하였다. 이러한 입장은 각 TB 회의 시작시 의장이 요구하는 IPR 제출요청에 TB에 참여하고 있는 회원들은 회원사의 참가자들의 업무 지식에 근거하여, 가능한 한 신속히 대응하도록 요구하는 ETSI IPR 정책 및 ETSI 관행과도 일치한다.⁸⁾

4) 표준 개발에 참여하는지 여부와 관계없다.

5) DG COMPETITION letter dated 26 April 2005

6) ETSI Guide on Intellectual Property Rights, Section 6.1.

7) DG COMPETITION letter dated 26 April 2005

8) ETSI Guide on Intellectual Property Rights, Section 2.3.1

Further, it has been explicitly confirmed by DG COMPETITION on numerous occasions that the removal of the words does not mean a Member would be required to conduct patent/IPR searches.⁹⁾

Concern has been raised that removal of the “it becomes aware of” wording places an untenably broad burden of disclosure on ETSI Members. Based on the above, it appears the intent is for the burden to remain the same while identifying conduct whereby “patent ambush” in violation of the ETSI IPR Policy may be assumed.

4.5.3.3 Addition of the phrase “... where it participates ...”

The term “where it participates” as employed in Clause 4.1 seeks to clarify that a Member’s obligation to use such reasonable endeavours under this Clause should be adhered to in those Technical Bodies or its Working Groups in which an employee (or otherwise authorised representative) of such Member (as defined within the ETSI IPR Policy) performs at least one of the following:

- i) attends a meeting of;
- ii) participates in or contributes, directly or indirectly, to the work of;
- iii) votes on any matter raised within;

such Technical Body or Working Group where such Technical Body or Working Group is responsible for the ETSI Work Item from which such STANDARD or TECHNICAL SPECIFICATION, [as an ETSI Deliverable], has or will result.

4.5.3.4 Re the expression “in particular”

The insertion of the phrase “in particular” in the first sentence of the new text of Clause 4.1 is intended to reflect the importance placed by DG COMPETITION on a member’s informing ETSI of Essential IPRs during the period when that information might be most relevant to the development of a Standard of Technical Specification. DG COMPETITION has made clear (see DG Competition Letter dated 29 March 2005 reproduced in GA#45(05)22, Annex 1, paragraph 2) that the inclusion of this phrase does not mean either that the window of opportunity for a member to declare its Essential IPRs is closed once a standard is adopted or that the member’s duty to use its “reasonable endeavours” post adoption is waived or altered.

4.5.3.5 Re the expression “Reasonable Endeavours”

The new text of Clause 4.1 of the ETSI IPR Policy provides, in part, that each ETSI Member “shall use its reasonable endeavours, in particular during the development of a Standard or Technical Specification where it participates, to inform ETSI of Essential IPRs in a timely fashion.” Clause 4.2 of the ETSI IPR Policy provides that these disclosure obligations “do however not imply any obligation on Members to conduct IPR searches.”

As DG COMPETITION has pointed out, the concept of “reasonable endeavours” qualifies the obligation to disclose essential patents. As it has noted, “it is clear that it should not be reasonably expected that an ETSI Member should have a duty to take steps to find out about potential IPR it might have relating to ETSI standards development work in areas/committees where that Member is not participating in that work (no more than it should be expected, as we have previously confirmed, that a member carry out patent/IPR searches).”

9) DG COMPETITION letter dated 29 March 2005.

나아가, DG COMPETITION은 여러 차례 이 단어의 삭제가 회원들이 특허/IPR을 검색할 것을 요구하는 것이 아님을 분명히 확인하였다.⁹⁾

“알게 될 경우” 문구 제거가 ETSI 회원들에 대한 지나치게 광범위한 부담을 지울 수 있다는 주장도 있었다. 마찬가지로 이유로 유지하고 ETSI IPR 정책을 위반하여 “특허잠복”이 추정되는 활동을 확인하는 것도 부담이다.

4.5.3.3 “...참가하고 있는 경우에...”라는 구절의 추가

제4.1조에서 사용하는 “참가하고 있는 경우에”라는 용어는 본 조항에 따라 합리적인 노력을 다하려는 회원사의 의무가 해당 회원사의 직원이 (ETSI IPR 정책 내에서 정의된) 다음 중 하나를 수행하고 있는 TB 또는 WG에 대해서 이루어져야 함을 분명히 하고자 한다 :

- i) 회의에 참가
- ii) 그 작업에 직접 또는 간접적으로 참여하고 있거나 기여하고 있는 경우
- iii) TB/WG에서 제기되는 쟁점에 대한 투표

[ETSI 문서의 하나의 유형으로] 표준 또는 기술규격이 이루어졌거나 이루어질 ETSI 작업항목을 담당하고 있는 TB 또는 WG이 있는 경우 해당 TB 또는 WG.

4.5.3.4 “특별히”라는 표현에 대하여

제4.1조 개정문의 첫 문장에 “특별히” 문구의 삽입은 회원들에게 표준 또는 기술규격 개발과 관련하여 IPR 정보가 가장 적절한 시점에서 ETSI에 필수 IPR을 통보하는 것이 중요하다는 DG COMPETITION의 입장을 반영하고 있다. DG COMPETITION은 이 구절의 삽입이 회원들의 필수 IPR을 선언할 수 있는 창구를 표준이 채택될 때로 제한하는 것이 아니며, 또한 표준 채택후 회원의 “합리적 노력”을 다할 의무를 면제하거나 변경하는 것도 아님을 분명히 한 바 있다.(2005년 3월 29일자 DG COMPETITION 레터 (GA#45(05)22, Annex 1, 2항) 참조)

4.5.3.5 “합리적인 노력”이라는 표현에 대하여

ETSI IPR 정책의 제4.1조의 개정문은 부분적으로 “특히 각 회원은 참여하고 있는 표준 또는 기술규격 개발 중 적시에 필수 IPR을 ETSI에 알리기 위한 합리적인 노력을 하도록 하고 있다.” ETSI IPR 정책의 제4.2조는 이러한 공개의무가 “그러나 회원들에게 IPR을 검색할 의무를 부여하는 것은 아니라고 한다”.

DG COMPETITION이 지적한 바와 같이, “합리적 노력”의 개념은 필수 특허를 공개할 의무를 완화시킨다. 지적인 바와 같이, “ETSI 회원은 자신이 참여하고 있는 분야/위원회에서의 ETSI 표준개발과 관련하여 가지고 있을지도 모르는 잠재적인 IPR을 확인하기 위한 조치를 취할 의무를 가져야 한다고 합리적으로 기대되어서는 안된다 (마찬가지로 이미 확인한 바와 같이 회원은 특허/IPR을 검색할 것을 기대하는 것도 아니다)”

9) DG COMPETITION letter dated 29 March 2005

Source: Letter from Angel Trdacete, DG COMPETITION, to Karl Heinz Rosenbrock, ETSI Director General, 26 April 2005, at Annex.

This interpretation by DG COMPETITION is supported by the longstanding interpretation of “reasonable endeavours” in the ETSI Guide on Intellectual Property Rights. The steps that must be taken to identify essential patents focus on the activities and knowledge of the ETSI Member’s representatives who are active in a particular ETSI matter. Each Technical Body and working group meeting, for example, must begin with a call for IPRs. See ETSI Guide on Intellectual Property Rights, Section 2.3.2. “Members participating in Technical Bodies should respond at the earliest possible time to the Call for IPRs performed by Technical Body Chairmen at the beginning of each meeting, based on the working knowledge of their participants.” Id., Section 2.1.1.

Accordingly, it seems that the “reasonable endeavours” that are to be taken to disclose patents that are essential to a particular ETSI deliverable should be measured in terms of the knowledge of representatives of an ETSI Member who are actively involved in the work of the body developing that ETSI deliverable. This interpretation acknowledges, as DG COMPETITION has noted, that “reasonable endeavours” has the benefit of being able to cover different scenarios on their merits on a logical, case-by-case basis.”

Source: Letter from Angel Trdacete at Annex, note 1.

출처: Angel Trdacete(DG COMPETITION)이 Karl Heinz Rosenbrock(ETSI Director General)에게 보내준 2005년 4월 26일 레터 Annex.

DG COMPETITION의 해석은 ETSI의 IPR 가이드에서 "합리적 노력"에 대한 오랫동안의 해석으로 지지되고 있다. 필수 특허를 확인하기 위해서 취해지는 조치는 특정 ETSI 문제에 적극적인 ETSI 회원 대표자의 활동과 지식을 강조한다. 예컨대, 각 TB와 WG 회의는 IPR 요구로 시작해야 한다. ETSI의 IPR 가이드 제2.3.2조 "TB에 참여하는 회원들은 각 회의 시작시 참가자들의 작업 지식에 기반하여 TB 의장의 IPR 요구에 가능한 조기에 대응하여야 한다" 참조. 앞의 제2.1.1조.

따라서, 특정 ETSI 문서에 필수적인 특허를 공개하기 위해서 취해야 하는 "합리적 노력"은 당해 ETSI 문서를 개발하는 단체의 작업에 적극적으로 관여하는 ETSI 회원의 대표자의 지식 수준에서 측정되어야 한다. 이러한 해석은 DG COMPETITION이 지적한 바와 같이 "합리적 노력"은 논리적이고 사안 별로 그 장점에 대하여 여러가지 시나리오를 포함할 수 있는 이점을 갖는다.

출처: Angel Trdacete 의 레터 Annex, 각주 1.

ETSI Intellectual Property Rights Policy

See ETSI Rules of Procedure, Annex 6

Annex B

ETSI IPR Information Statement and Licensing Declaration Forms

General IPR licensing declaration

IPR Holder/Organisation

Legal Name: _____

Signatory

Name: _____

Position: _____

Department: _____

Address: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

General IPR licensing declaration

In accordance with the ETSI IPR Policy, Clause 4.1, I hereby inform ETSI that (mark one as appropriate),

☐ with reference to ETSI Standard(s) No. _____

or

☐ with reference to ETSI Project name(s) _____

or

☐ with reference to all ETSI Standards

and with reference to (mark one as appropriate):

☐ IPRs contained within technical contributions made by SIGNATORY and/or its AFFILIATES, or

☐ any IPRs

the SIGNATORY hereby declares that it and its AFFILIATES are prepared to grant, subject to reciprocity, irrevocable licenses under its/their IPRs on terms and conditions which are in accordance with Clause 6.1 of the ETSI IPR Policy, in respect of the STANDARD(S) or the Project(s), as identified above, to the extent that the IPRs are, become and remain ESSENTIAL to practice that STANDARD or those STANDARDS or, as applicable, any STANDARD resulting from proposals or work items within the current scope of the Project(s), for the field of use of practice of such STANDARD.

The construction, validity and performance of this DECLARATION shall be governed by the laws of France.

Place, Date:

Signature:

(Place, Date)

(Signed for and on behalf of the SIGNATORY)

Please return this form duly signed to: ETSI Director-General
ETSI - 650, route des Lucioles - F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCE
Fax. +33 (0) 4 93 65 47 16

ETSI IPR 정책

ETSI Rules of Procedure, Annex 6 참조

Annex B

ETSI IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서 양식

일반 지적재산권 라이선스 선언서

IPR 소유자/기관

법인명: _____

제출자

이름: _____

직위: _____

부서: _____

주소: _____

전화번호: _____

팩스: _____

이메일: _____

일반적 IPR 라이선스 선언서

ETSI IPR 정책 제4.1조에 따라, 나는 이 양식으로 ETSI에 다음을 통지한다(해당 사항 표기).

☐ 관련 ETSI 표준 번호 _____

or

☐ 관련 ETSI 프로젝트 이름 _____

or

☐ 모든 ETSI 표준

그리고 위와 관련하여 (해당 사항 표기):

☐ 제출자 그리고/또는 그 회사가 제출한 기술 제안서에 포함된 IPR, 또는

☐ 기타 IPR

여기에서의 “제출자”는 제출자와 그 관계사가 상호주의에 따라 ETSI IPR 정책 제6.1조에 의한 조건으로 표준 또는 프로젝트와 관련된 IPR에 대하여 철회할 수 없는 라이선스를 허여할 준비가 되어 있음을 선언한다. 여기에서의 IPR의 라이선스 허여는 관련 표준 또는 실질적으로 이러한 표준의 이용시 현재 프로젝트 범위내에서 제안 또는 작업항목으로부터 야기되는 기타 표준을 구현하는 데에 필수적이고, 필수적으로 될 수 있고, 향후 필수성을 유지하는 범위로 한다.

본 선언서의 구성, 유효성 및 시행은 프랑스 법에 의한다.

장소, 일자:

서명:

(장소, 날짜)

(제출자 또는 제출자 대리인)

본 양식은 적절히 서명하여 아래로 제출하여 주십시오: ETSI 사무총장
ETSI - 650, route des Lucioles - F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCE
Fax, +33 (0) 4 93 65 47 16

IPR information statement and licensing declaration

IPR Holder/Organisation

Legal Name: _____

Signatory

Name: _____

Position: _____

Department: _____

Address: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

General IPR licensing declaration

In accordance with the ETSI IPR Policy, Clause 4.1, I hereby inform ETSI that with reference to the technical proposal identified as _____ and/or in relation to Work Item No. _____ and/or with reference to all ETSI Standards No. _____ it is my belief that the IPRs listed in the attached IPR information statement annex are, or are likely to become, Essential IPRs in relation to that Standard.

IPR licensing declaration

The SIGNATORY has notified ETSI that it is the proprietor of the IPRs listed in the attached IPR information statement annex and has informed ETSI that it believes that the IPRs may be considered ESSENTIAL to the Standards listed above.

The SIGNATORY and/or its AFFILIATES hereby declare that they are prepared to grant irrevocable licences under the IPRs on terms and conditions which are in accordance with Clause 6.1 of the ETSI IPR Policy, in respect of the STANDARD, to the extent that the IPRs remain ESSENTIAL.

This undertaking is made subject to the condition that those who seek licences agree to reciprocate same in respect of the STANDARD in accordance with Clause 6.1 of the ETSI IPR Policy (delete this paragraph if this condition is not required).

The construction, validity and performance of this DECLARATION shall be governed by the laws of France.

Place, Date:**Signature:**

(Place, Date)

(Signed for and on behalf of the SIGNATORY)

Please return this form duly signed to: ETSI Director-General
ETSI - 650, route des Lucioles - F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCE
Fax. +33 (0) 4 93 65 47 16

IPR 정보 설명 및 라이선스 선언서

PR 소유자/기관

법인명: _____

제출자

이 름: _____

직 위: _____

부 서: _____

주 소: _____

전화번호: _____ 팩스: _____

이 메 일: _____

일반적 IPR 라이선스 선언서

ETSI IPR 정책 제4.1조에 따라, 여기에서 아래의 정보를 ETSI에 통보한다,

기술적 제안 _____

그리고/또는

작업항목 번호 _____

그리고/또는

ETSI 표준 번호 _____

첨부하는 (첨부) IPR 정보 설명서에 열거된 IPR이 해당 표준과 관련하여 필수 IPR이거나 필수 IPR이 될 것이라고 믿습니다.

IPR 라이선스 선언서

제출자는 ETSI에 첨부하는 IPR 정보 설명서에 열거된 IPR의 소유자임을 통지하였으며, 해당 IPR은 위에 열거된 표준에 필수적이라고 여겨질 수 있다는 믿음을 전달하였다.

제출자 그리고/또는 그 관계사는 여기에서 해당 IPR이 필수성을 유지하는 한 해당 표준에 대하여 ETSI IPR 정책 제6.1조에 의한 조건으로 해당 IPR에 대하여 철회할 수 없는 라이선스를 허용할 준비가 되어 있음을 선언한다. 이러한 실시는 ETSI IPR 정책 제6.1조에 따라 해당 표준에 대하여 라이선스를 받으려는 자가 동일한 조건으로 상호허여한다는 조건으로 이루어진다. (이 조건이 필요 없으면 본 단락은 삭제)

본 선언서의 구성, 유효성 및 시행은 프랑스 법에 의한다.

장소, 일자:**서 명:**

(장소, 날짜)

(제출자 또는 제출자 대리인)

본 양식은 적절히 서명하여 아래로 제출하여 주십시오: 사무총장
ETSI - 650, route des Lucioles - F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCE
Fax. +33 (0) 4 93 65 47 16

IPR information statement annex

ETSI Standard, Technical Specification or Work Item				Patent Proprietor	Patent/ Application No.	Patent Subject/ Title	Country	OPTIONAL INFORMATION: Other patents/applications in same family*	
Project or Standard name	Work Item OR Standard No.	Specific part of the standard (e.g. Section)	Version					Patent/appl ication No.	Country
Example UMTS	TS 125 215	6.1.1.2	V3.5.0	Nokia	1131972	Scheduling of slotted-mode related measurements	EPO	12740/00	Australia
								99813100.8	China P.R.
								108270	Finland
								11-318161	Japan
								6532226	USA

* Patent family information is provided voluntarily. The completeness and accuracy of any patent family information that is provided cannot be guaranteed.

Please return this form duly signed to: ETSI Director-General
ETSI - 650, route des Lucioles - F-06921 Sophia Antipolis Cedex - France
Fax. +33 (0) 4 93 65 47 16

(첨부) IPR 정보 설명서

ETSI 표준, 기술규격 또는 작업항목				특허권자	특허/출원번호	특허 분류/제목	출원국	선택정보: 동일군의 기타 특허/출원*	
프로젝트 또는 표준 명칭	작업항목 또는 표준 번호	표준의 특정 부분 (예, 항 · 절)	버전					특허/출원 번호	출원국
Example UMTS	TS 125 215	6.1.1.2	V3.5.0	Nokia	1131972	Scheduling of slotted-mode related measurements	EPO	12740/00	Australia
								99813100.8	China P.R.
								108270	Finland
								11-318161	Japan
								6532226	USA

* 특허군 정보는 자발적으로 제출합니다. 제공되는 특허군 정보의 완전성 및 정확성은 보장할 수 없습니다.

본 양식은 적절히 서명하여 아래로 제출하여 주십시오: ETSI 사무총장
ETSI - 650, route des Lucioles - F-06921 Sophia Antipolis Cedex - France
Fax. +33 (0) 4 93 65 47 16

Annex C

Check list of the Chairmen's obligations in respect of the notification and disclosure of IPRs

- Check that the scope statements for work items are sufficiently defined
- Perform “call for IPRs” in Technical Bodies meetings:
 - at the beginning of meetings using the text supplied in Clause 2.3.3 of the IPR Guide.
 - during meetings: (reminder of the formal call of IPRs) as in Clause 2.3.3 of the IPR Guide:
 - on formal submission of a technical solution;
 - on completion of a first stable draft;
 - on working group approval of a draft standard;
 - on TB approval of a draft standard.
- Record that the “call” has been performed.
- Record any responses received (or the absence thereof) and inform the Secretariat.
- Record any copyright identified (or absence thereof) and inform the Secretariat.

Annex C

IPR 공개 및 통지에 대한 의장의 의무사항

- 작업항목을 위한 범위 내용이 충분히 정의되어 있는 확인
- TB 회의시 “IPR 요청” :
 - 회의 개시시, IPR 가이드 제2.3.3조에서 제공하는 문구 사용
 - 회의중 : IPR 가이드 제2.3.3조에서와 같이 (IPR의 공식요구 재확인) :
 - 기술적 솔루션의 공식적 제출시
 - 제1차 초안의 완성시
 - 표준안의 WG 승인시
 - 표준안의 TB 승인시
- “요구”가 있었음을 기록
- 접수된 답변 (또는 답변이 없었음을) 기록, 사무국에 통지
- 확인된 저작권 (또는 없음) 기록, 사무국에 통지